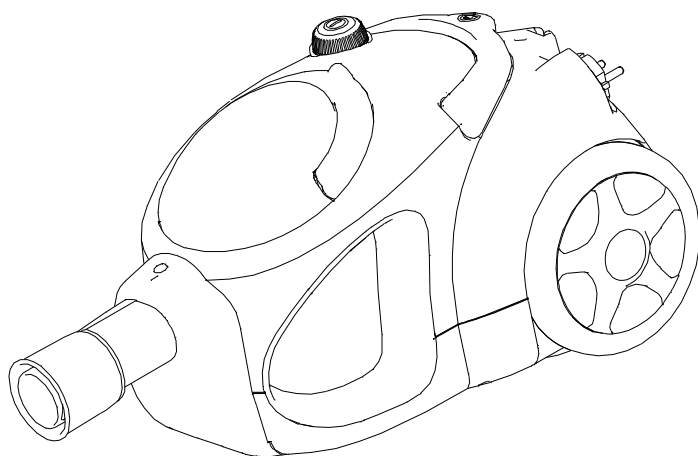


★ ★ ★ ●
TRISTAR



SZ - 2183

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Als u een elektrisch toestel gebruikt, dient u altijd de basisvoorzorgen op te volgen, waaronder de volgende:

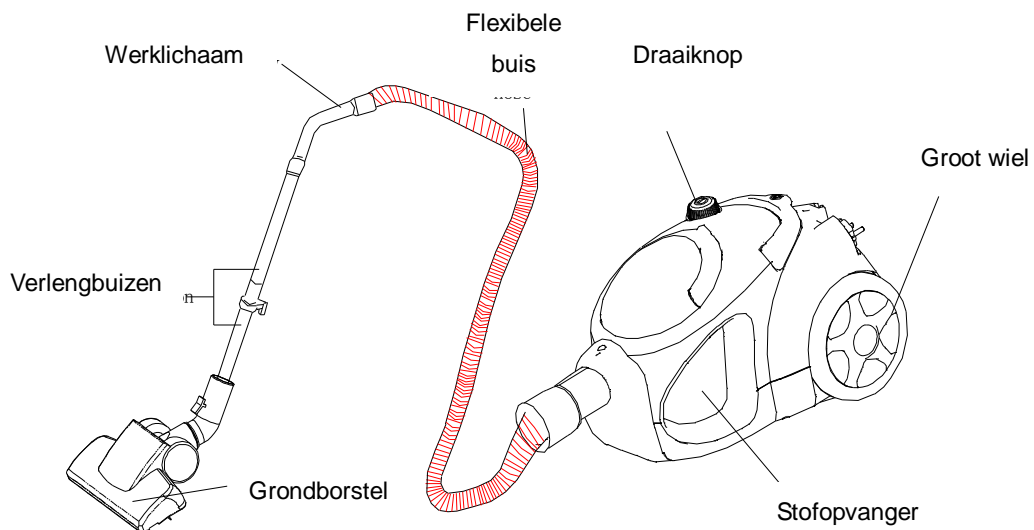
LEES ALLE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK (VAN DIT TOESTEL)

WAARSCHUWING- Om het risico op brand, elektrische schok of letsel te vermijden:

1. Laat de stofzuiger niet alleen als die in het stopcontact steekt. Trek de stekker uit als u hem niet gebruikt en vóór die gerepareerd wordt.
2. Om het risico op elektrische schok te vermijden, gebruik het niet buiten of op natte oppervlakken.
3. Dit apparaat is géén speelgoed. Tijdens gebruik bij kinderen is nauwkeurig toezicht nodig.
4. Gebruik het enkel zoals voorgeschreven in deze handleiding. Gebruik enkel de aansluitingen die aanbevolen werden door de producent.
5. Gebruik het niet met beschadigd snoer of stekker. Controleer regelmatig. Als de stofzuiger niet naar behoren werkt, gevallen is, beschadigd is, buiten heeft gestaan, of in water gevallen is, breng hem dan naar een hersteldienst.
6. Trek of sleur het niet voort aan het snoer. Gebruik het snoer niet als handvat, sluit geen deur op het snoer of trek het niet langs scherpe kanten of hoeken. Sleep de stofzuiger niet over het snoer. Houd het snoer weg van verwarmde oppervlakken.
7. Trek niet aan het snoer om de stekker uit te trekken. Om de stekker uit te trekken, neemt u de stekker vast en niet het snoer.
8. Gebruik de stekker of stofzuiger niet met natte handen.
9. Steek geen voorwerpen in openingen. Gebruik het toestel niet met een geblokkeerde opening. Houd het vrij van stof, linten, haar en andere dingen die de luchtstroom kunnen verminderen.
10. Houdt uw haar, losse kleren, vingers en andere lichaamsdelen ver van openingen en bewegende delen.
11. Zet alle bedieningseenheden af vóór u de stekker uittrekt.
12. Wees extra voorzichtig als u op de trap schoon maakt.
13. Gebruik het niet op ontvlambare of brandbare vloeistoffen, zoals benzine, op te nemen. Gebruik het toestel ook niet in gebieden waar deze producten aanwezig kunnen zijn.
14. Houdt de stekker vast als u de draad laat oprollen. Laat de stekker niet klapperen tijdens het oprollen.
15. Trek de stekker uit vóór u de slang aansluit.
16. Zuig niets op dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete assen.
17. Gebruik het toestel niet zonder stofzak en/of filter op de juiste plaats.
18. Als het stroomtoevoersnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de producent of zijn hersteldienst of een gelijkaardig bevoegd persoon om gevaar te vermijden.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

WAARSCHUWING- Om het risico op elektrische schok te verminderen, heeft deze stofzuiger een geaarde stekker). Gebruik ook uitsluitend een geaard stopcontact.



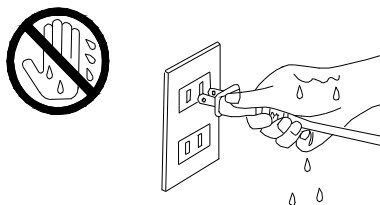
TEKENING STOFZUIGER TEKENING ONDERVERDELING STOFGEDEELTE

VOORZORGSMAATREGELEN

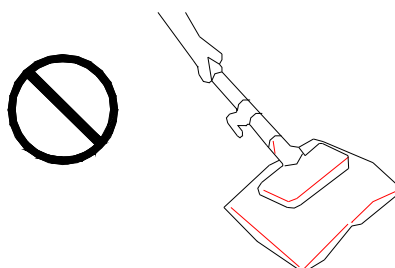
Als de opening die de lucht opzuigt, de zuigslang of de telescopische steel geblokkeerd worden, moet u de stofzuiger onmiddellijk afzetten. Haal eerst het blokkerende stuk eruit vooraleer u de stofzuiger opnieuw wil opzetten.

1. Gebruik de stofzuiger niet te dicht bij verwarmers en gelijkaardige dingen zoals radiators, sigarettenpeuken enz.

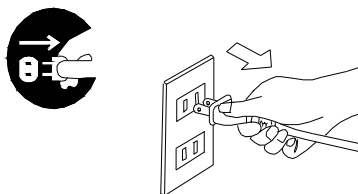
2. Vóór u de stekker in het stopcontact steekt, zorgt ervoor dat uw hand droog is.



3. Vóór u de stofzuiger aanzet, verwijder grote of scherpe objecten van de grond om te vermijden dat de stofopvang beschadigd raakt.



4. Als u de stekker uit het stopcontact trekt, trek dan aan de stekker zelf en niet aan het elektrische snoer.



Deze stofzuiger is uitgerust met een stekker en een snoer die automatisch oprolt.

Als er iets beschadigd raakt, moeten de stekker en het snoer gerepareerd worden door een bekwame hersteller of elektricien.

STOFZUIGER IN ELKAAR ZETTEN

Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact vooraleer u accessoires toevoegt of verwijdert!

De stofzuiger aansluiten

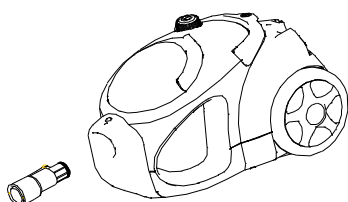
1. De flexibele slang toevoegen of verwijderen

Toevoegen:

Steek de flexibele slang in de luchtzuigerbuis bovenaan het toestel. Druk erop totdat hij in positie klikt.

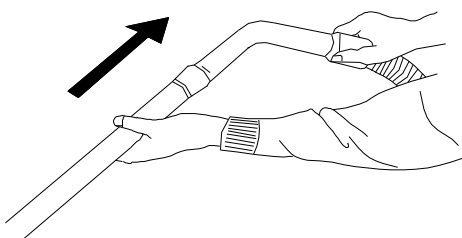
Verwijderen:

Trek de stekker uit het stopcontact. Haal de flexibele slang krachtig uit de luchtzuigerbuis.

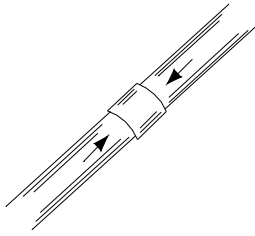


2. De verlengbuizen en accessoires toevoegen

- a. Voeg de verlengbuis toe aan het eindstuk.

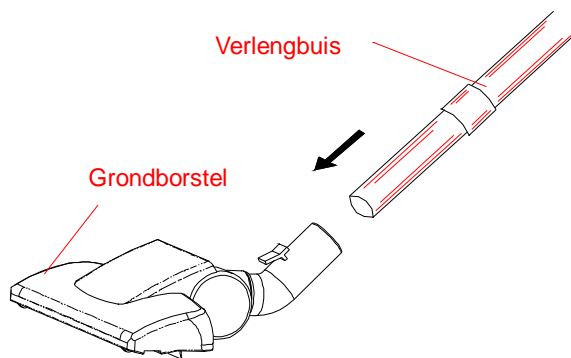


b. Klik de verlengbuizen in elkaar.



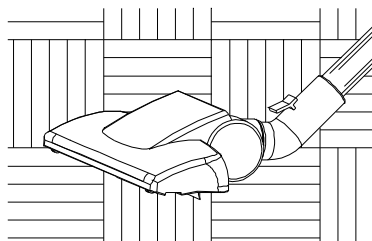
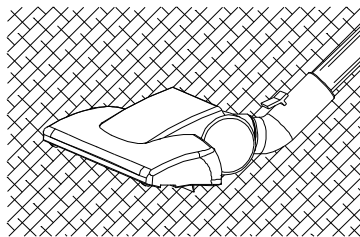
c. Voeg de borstel toe aan de verlengbuis.

+
、



d. Grondborstel toevoegen

Ideaal voor de dagelijkse reiniging van tapijten en harde vloeren.

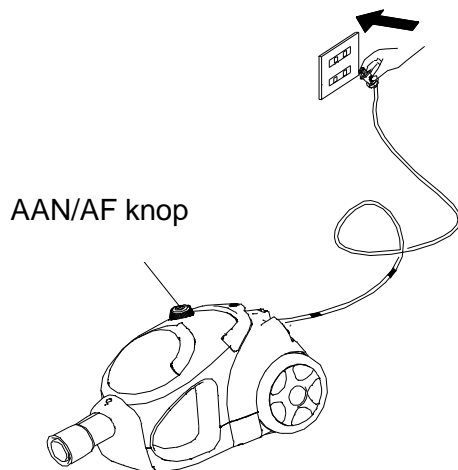


Op de harde vloer reinigen

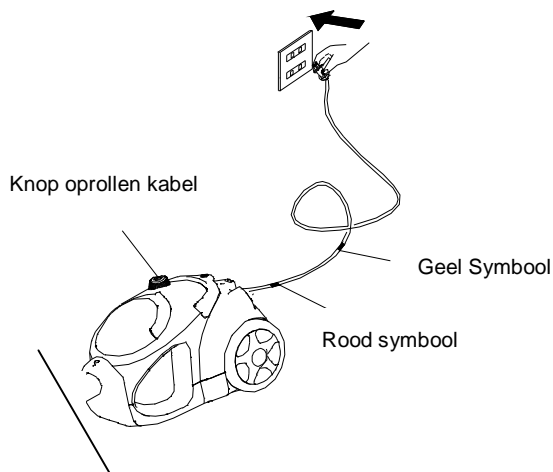
GEBRUIKSINSTRUCTIES

Vooraleer u dit toestel gebruikt, rolt u het snoer voldoende af en steekt u de stekker in het stopcontact. Een gele aanduiding op het stroomtoevoersnoer geeft de ideale kabellengte aan. Trek het snoer niet verder dan de rode aanduiding.

1. Druk op de AAN/AF knop om het toestel op te zetten.



2. Om het stroomtoevoersnoer op te rollen, druk op de oprolknop met één hand en leid de kabel met de andere hand, zodat de kabel niet rondslaat en geen schade veroorzaakt.



ONDERHOUD

1. Zuigafval weggooien uit het stofcompartiment

- Gebruik de stofzuiger altijd met het stofcompartiment volledig geïnstalleerd.
- Als u de HEPA en filter vergeet aan te sluiten of ze verkeerd aansluit, zal het apparaat niet werken.

1. Nadat u de flexibele slang verwijderd hebt, neemt de stofzuiger vast en druk op de sluitknop.

2. Draai het voorste gedeelte van de onderverdeling in de juiste positie.

3. Neem meteen het stof-glas-gedeelte eruit.

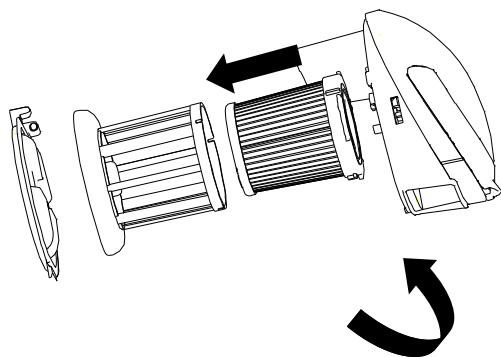
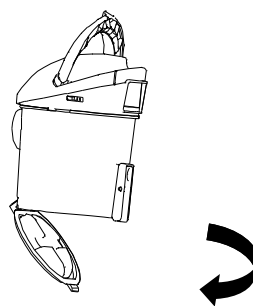
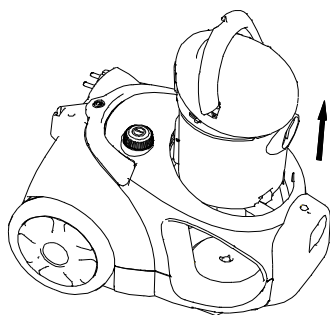
4. Draag de stof-glashouder weg en gooi het afval weg. **Het afval en niet de filter !**

5. Zet de vangbak terug en klik het vast.

2. Filter of HEPA veranderen en schoonmaken

- Filter voor luchttoevoer moet minstens twee keer per jaar schoongemaakt worden en wanneer het zichtbaar aangekoekt is.
- Maak de HEPA voor luchttoevoer schoon als u merkt dat het vol is.
- HEPA voor luchttoevoer en filter voor luchtuitvoer worden verwisseld.
- Gebruik de stofzuiger altijd met filters en HEPA geïnstalleerd.
- Anders kan verminderde zuigkracht of motorschade optreden.
- Maak het toestel los uit het stopcontact vooraleer u de filter schoonmaakt.
- Gebruik geen wasmachine om de filter te reinigen.
- Gebruik geen haardroger om de filter te drogen.

1. Filter en HEPA voor luchttoevoer schoonmaken en verwisselen

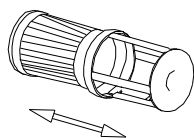


(1) Nadat u de stofbeker verwijderd hebt,
Druk op de sluitblokkering van stofhouderdeksel totdat het open gaat.

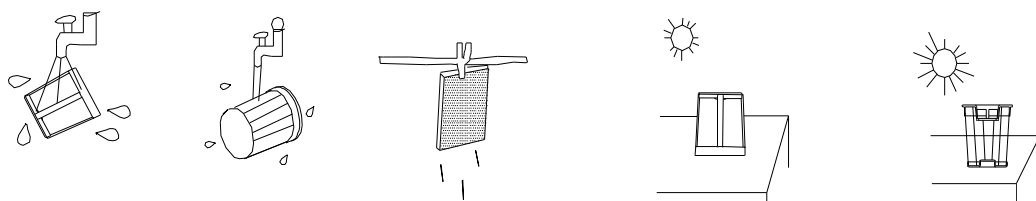
(2) Verwijder de zegelring van HEPA

(3) Verwijder HEPA-console.

(4) Verwijder HEPA uit de console.



(5) Reinig de console en HEPA in lauw water en droog de filter en HEPA volledig.
(HEPA wordt gereinigd met een borstel.)



(6) Steek de HEPA in de console of steek er een nieuwe HEPA in. Steek ze daarna terug.

2. Filter voor luchtuitvoer veranderen

(1) Open het rooster voor luchtuitvoer.

(2) Als u het rooster voor luchtuitvoer geopend hebt, ziet u de filter voor luchtuitvoer.

(3) Haal de filter eruit en steek er een nieuwe in.

(4) Sluit het rooster voor luchtuitvoer.

CONSIGNES DE SECURITE - IMPORTANT

Vous devez prendre certaines précautions lorsque vous utilisez un appareil électrique, merci de suivre les consignes suivantes :

MERCI DE LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

ATTENTION- Afin d'éviter tout risque d'incendie, de décharge électrique ou autre accident :

1. Ne pas laisser l'aspirateur branché à une prise de courant. Débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas ou après vous en être servi.
2. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas utiliser à l'extérieur ou sur une surface humide
3. Ne pas utiliser comme un jouet. Surveillez attentivement lorsque vous utilisez l'appareil à proximité d'un enfant.
4. Utiliser uniquement de la manière décrite dans ce manuel et avec des accessoires recommandés par notre marque.
5. Ne pas utiliser avec un câble ou un cordon endommagé. Contrôlez régulièrement ! Si l'aspirateur ne

fonctionne pas normalement, s'il a reçu un choc, est abîmé, a été laissé à l'extérieur, ou exposé à l'eau, amenez-le à un service après-vente.

6. Ne pas tirer ou porter par le cordon d'alimentation, ne pas utiliser le cordon comme une hanse, fermer une porte sur le cordon, ou tirer le cordon sur un rebord ou un angle tranchant. Ne pas faire rouler l'aspirateur sur le cordon. Veiller à ce que le cordon ne soit pas à proximité d'une surface chaude.

7. Ne pas débrancher en tirant sur le cordon d'alimentation. Pour débrancher, tirez sur la prise et non sur le cordon.

8. Ne pas brancher ou débrancher l'aspirateur avec des mains humides.

9. Ne pas introduire d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser lorsque les ouvertures sont obstruées.

Maintenir à l'abri de la poussière, cheveux ou tout autre élément qui pourrait réduire la capacité d'aspiration.

10. Veillez à ce que vos cheveux, vêtements, doigts ou toute autre partie du corps ne se trouvent pas en contact avec les ouvertures ou autre partie mobile de l'aspirateur.

11. Eteindre toutes les commandes avant de débrancher.

12. Faites particulièrement attention lorsque vous utilisez l'aspirateur sur un escalier.

13. Ne pas utiliser pour aspirer du liquide inflammable ou combustible comme de l'essence, ni lorsque ce type de liquide est présent à proximité.

14. Tenir le cordon lorsque vous enclenchez l'enrouleur pour éviter qu'il ne fasse des mouvements de "fouet" avant de s'enrouler.

15. Débrancher avant d'installer le tube

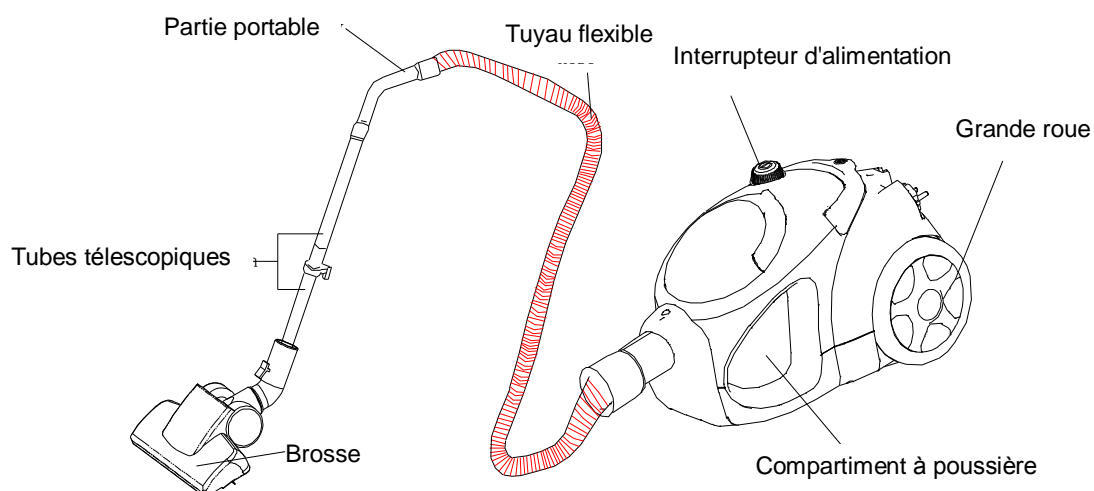
16. Ne pas aspirer d'objets brûlant ou fumant comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres incandescentes.

17. Ne pas utiliser sans le compartiment à poussière ou sans filtre.

18. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service de réparation ou toute autre personne qualifiée pour éviter toute incompatibilité.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

ATTENTION-pour réduire le risque de décharge électrique, cet aspirateur comporte une prise de terre. La prise ne fonctionne donc que dans une fiche de terre.



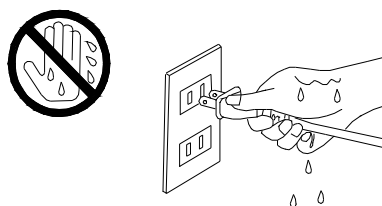
SCHEMA DE L'ASPIRATEUR

SCHEMA DE L'ASSEMBLAGE DU COMPARTIMENT A POUSSIERE

MESURES DE PRECAUTION

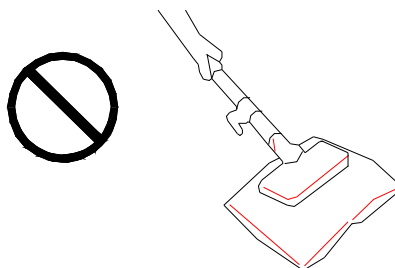
Si l'ouverture d'aération, le tuyau d'aspiration ou le tube télescopique sont obstrués, vous devez éteindre l'aspirateur. Assurez-vous que vous avez enlevé tout élément qui bloquait avant d'allumer à nouveau l'aspirateur.

1. Ne pas utiliser l'aspirateur à proximité d'une source de chaleur telle que des radiateurs, mégots de cigarettes etc.

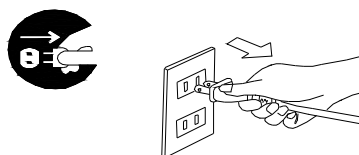


2. Avant de brancher l'aspirateur à la prise de courant, assurez-vous que vos mains ne sont pas humides.

3. Avant d'allumer l'aspirateur, veillez à retirer de gros objets ou des objets tranchant du sol pour éviter que le compartiment à poussière ne soit endommagé.



4. Lorsque vous voulez débrancher l'aspirateur de la prise de courant, tirez sur la prise et non sur le cordon d'alimentation.



Cet aspirateur est équipé d'une prise et d'un cordon qui s'enroule automatiquement.

Si l'un des éléments est endommagé, la prise et le cordon doivent être réparés par un réparateur qualifié ou un électricien.

ASSEMBLAGE DE L'ASPIRATEUR

Toujours retirer la prise d'alimentation de la prise de courant avant de mettre en place ou retirer des accessoires!

Montage de l'aspirateur

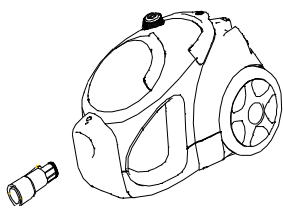
1. Installer ou retirer le tuyau flexible

Installer:

Insérer le tuyau flexible dans le conduit d'aspiration situé sur le haut de l'appareil. Appuyez jusqu'à ce que vous entendiez un "clic" qui vous indique que le tuyau est en position.

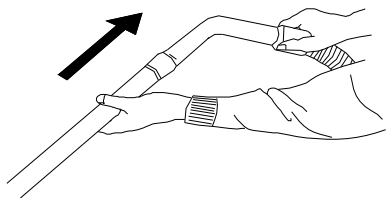
Retirer:

Retirer la prise d'alimentation de la prise de courant puis retirez fermement le tuyau flexible du conduit d'aspiration.

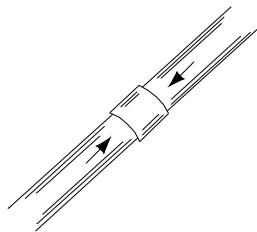


2. Mise en place du tube télescopique et des accessoires

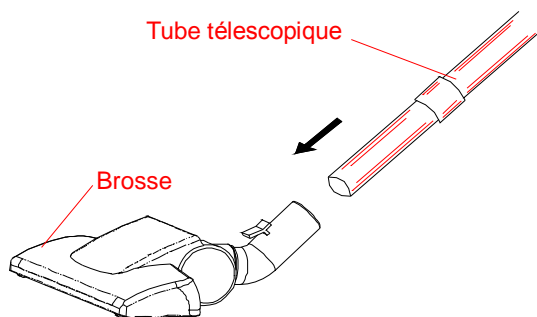
a. Installation du tube télescopique sur le manche.



b. Mise en place des tubes télescopiques.

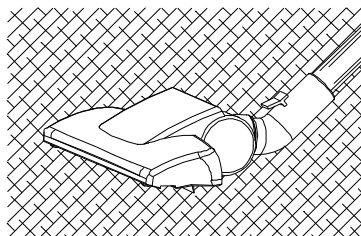


c. Mise en place de la brosse sur le tube télescopique.

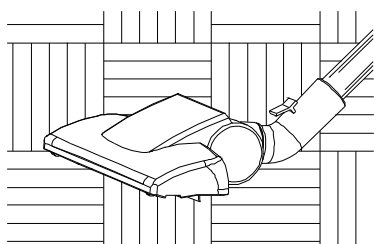


d. Mise en place de la brosse

Idéale pour le nettoyage des tapis et sols difficiles.



Nettoyage de moquette

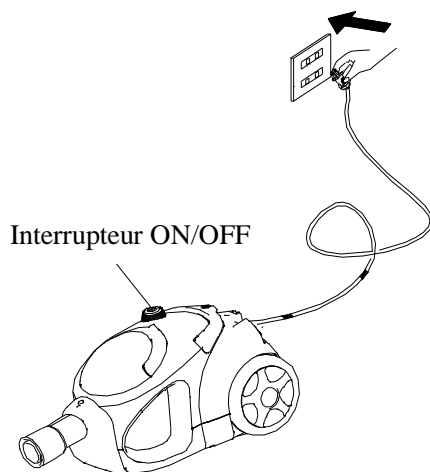


Nettoyage de sols difficiles

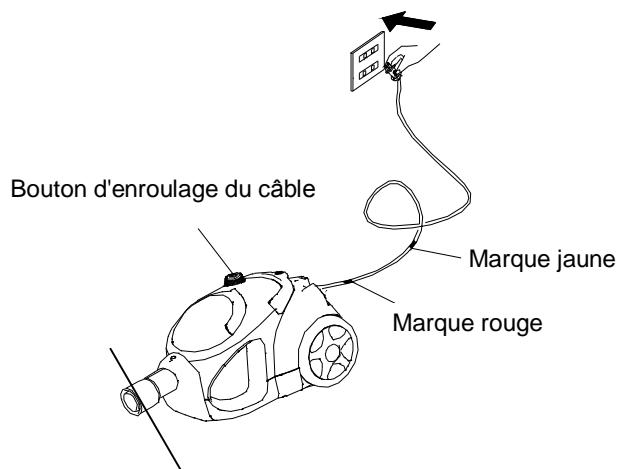
INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

Avant d'utiliser cet appareil, libérez une longueur de câble suffisante et insérez la prise d'alimentation dans une prise de courant. Un indicateur jaune marque la longueur idéale sur le câble . Ne pas dérouler le câble au delà de la marque rouge.

1.Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF pour allumer l'appareil.



2. Pour enrouler le câble d'alimentation, appuyez sur le bouton d'une main et guider le câble avec l'autre pour éviter que les mouvements de "fouet" du câble ne causent un accident.



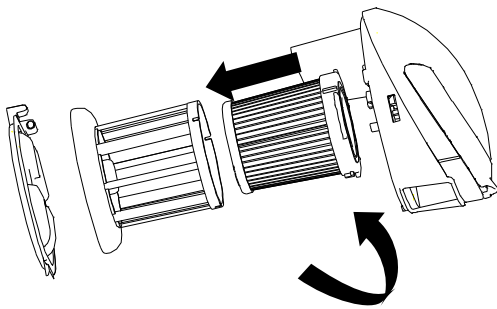
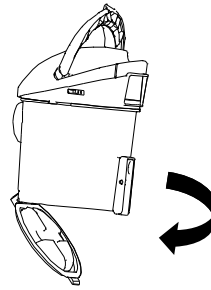
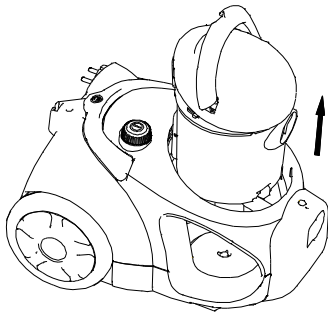
MAINTENANCE

1. Retirer la poussière du compartiment à poussière

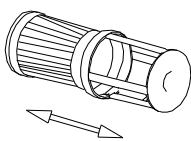
- **N'utilisez l'aspirateur que si le compartiment à poussière est complètement installé.**
 - **Si vous oubliez de mettre en place l'HEPA ou le filtre ou s'ils ne sont pas correctement installés, le compartiment à poussière ne filtrera pas la poussière.**
1. Après avoir retiré le tuyau flexible, maintenez le manche et appuyez sur le bouton verrouillage.
 2. Faites tourner le couvercle du compartiment à poussière jusqu'à la position d'ouverture.
 3. Retirez directement le compartiment à poussière.
 4. Videz le compartiment de ses saletés
 5. Remplacez le compartiment à poussière et vérifiez que la position est verrouillée.

2. Nettoyer et changer le filtre ou l'HEPA

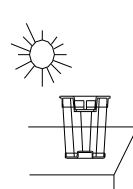
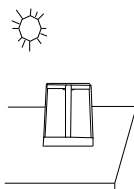
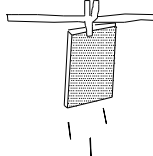
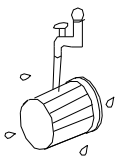
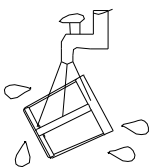
- Le filtre d'entrée d'air doit être nettoyé au moins deux fois par an ou lorsqu'il devient dur.
 - Nettoyer l'HEPA pour l'entrée d'air quand celui-ci est rempli.
 - L'HEPA pour l'entrée d'air et le filtre de sortie d'air doivent être changés.
 - Utiliser toujours l'appareil avec son filtre et l'HEPA correctement installés.
 - Autrement, cela peut endommager le moteur ou réduire la capacité d'aspiration de l'aspirateur.
 - Toujours déconnecter l'appareil avant de nettoyer le filtre.
 - Ne pas utiliser de machine à laver pour le nettoyer.
 - Ne pas utiliser de sèche-cheveux pour le sécher plus rapidement.
1. Nettoyer et changer le filtre et l'HEPA



- (1) Après avoir ouvert le compartiment à poussière, appuyez sur le bouton verrouillage du couvercle du compartiment jusqu'à ce que celui soit déverrouillé
- (2) Retirez l'anneau d'étanchéité de l'HEPA
- (3) Retirez le support de l'HEPA.
- (4) Retirez l'HEPA du support.



- (5) Rincez le support de l'HEPA à l'eau tiède et séchez entièrement le filtre et l'HEPA.
(Nettoyez l'HEPA à l'aide d'une brosse.)



- (6) Remplacez l'HEPA dans son support ou installez un nouveau HEPA, puis refermez en suivant les mêmes instructions que lors de l'ouverture.

2. Changer le filtre de sortie d'air

(1) Ouvrez la grille de sortie d'air.

(2) Le filtre de sortie d'air se trouve sous la grille de sortie d'air.

(3) Retirez le filtre et mettez-en un propre.

(4) Refermez la grille de sortie d'air.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Benutzung eines elektrischen Haushaltsgeräts sollten stets grundsätzliche Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden, einschließlich der nachstehenden:

BITTE LESEN SIE ALLE BETRIEBSHINWEISE VOR GEBRAUCH DES GERÄTS

WARNUNG: Zur Verminderung des Feuer-, Stromschlag oder Verletzungsrisikos:

1. Ziehen Sie stets den Netzstecker, wenn der Staubsauger unbeaufsichtigt oder nicht in Benutzung ist sowie vor Pflegearbeiten.
2. Zur Verminderung des Stromschlagrisikos verwenden Sie den Staubsauger nicht im Freien oder auf nassen Oberflächen.
3. Das Gerät ist kein Spielzeug, größte Aufmerksamkeit ist bei der Benutzung in der Nähe von Kindern geboten.
4. Gebrauch nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör verwenden.
5. Nicht mit beschädigtem Netzkabel oder –stecker verwenden. Arbeitet der Staubsauger nicht normal, ist er fallen gelassen worden, beschädigt, im Freien verblieben oder ins Wasser gefallen, dann beauftragen Sie bitte ein Kundendienst-Center.
6. Nicht am Kabel ziehen oder tragen, Kabel in Tür einklemmen oder um scharfe Ecken oder Kanten herumführen. Nicht mit dem Staubsauger über das Kabel fahren. Kabel von heißen Oberflächen fernhalten.
7. Netzstecker nicht am Kabel abziehen, sondern am Stecker anfassen.
8. Netzstecker oder Staubsauger nicht mit nassen Händen bedienen.
9. Keine Fremdkörper in die Öffnungen stecken und nicht benutzen, wenn Öffnungen blockiert sind. Frei von Staub, Flusen und Haaren halten sowie allem, was den Luftdurchsatz beeinträchtigen könnte.
10. Haare, lockere Kleidungsstücke, Finger und alle anderen Körperteile nicht in Öffnungen oder bewegliche Teile geraten lassen.
11. Vor dem Ziehen des Netzsteckers alle Bedienelemente auf AUS stellen.
12. Beim Staubsaugen von Treppenstufen seien Sie bitte besonders vorsichtig.
13. Nicht zum Aufsaugen von leicht entflammaren oder entzündlichen Flüssigkeiten wie Benzin verwenden oder in Bereichen, in denen diese vorkommen können, benutzen.
14. Beim Aufspulen des Kabels Netzstecker festhalten, nicht herumpeitschen lassen.

15. Vor Anschluss des Saugschlauchs Netzstecker ziehen.
16. Nicht zum Aufsaugen von brennenden oder rauchenden Gegenständen, wie Zigarettenkippen, Streichhölzern oder heißer Asche verwenden.
17. Nicht ohne Staubbeutel und/oder Filter verwenden.
18. Ist das Netzkabel beschädigt, dann muss es vom Hersteller oder seiner Kundendienst-Agentur oder einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

BEDIENUNGSANLEITUNG BITTE AUFBEWAHREN

WARNUNG: Zur Verminderung des Stromschlagrisikos ist dieser Staubsauger mit einem geerdeter Netzstecker ausgestattet : benutzen Sie nur ein geerdeter Steckdose

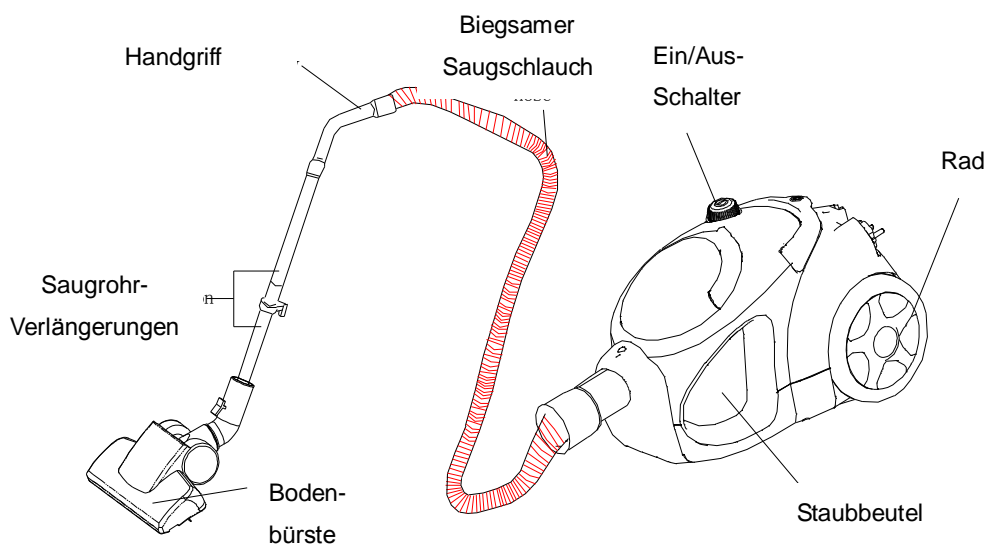
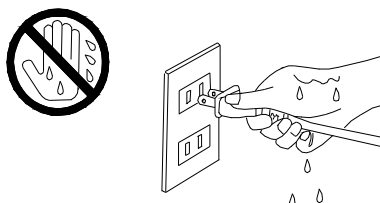


ABBILDUNG STAUBSAUGER
ABBILDUNG STAUBFACH-BAUGRUPPE

VORSICHTSMASSNAHMEN

Sind Saugdüse, Saugrohr oder Saugschlauch blockiert, sollten Sie den Staubsauger sofort ausschalten. Entfernen Sie den Fremdkörper bevor Sie den Staubsauger wieder einschalten.

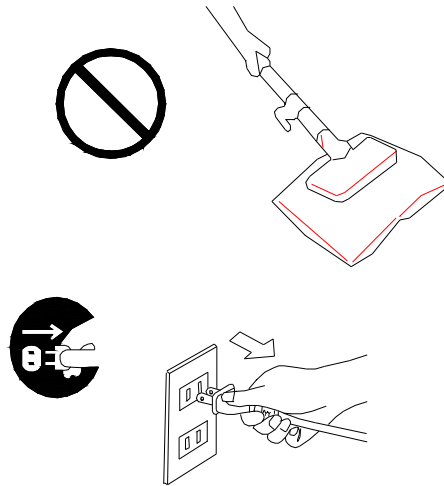
1. Verwenden Sie den Staubsauger nicht zu nahe an Heizungen, brennenden Zigarettenkippen etc.



2. Vor dem Einstecken des Netzsteckers
in die Steckdosen sicherstellen, dass
Ihre Hände trocken sind.

5. Vor Gebrauch des Staubsaugers
entfernen Sie bitte große oder
scharfkantige Objekte, um Beschädigung
des Staubbeutels zu vermeiden.

4. Beim Ziehen des Netzsteckers
bitte am Stecker anfassen und
nicht am Kabel.



**Dieser Staubsauger ist mit einem automatischen Aufrollkabel ausgestattet.
Kommt es zu einer Beschädigung am Kabel oder Stecker, dann müssen beide von einem qualifizierten
Elektrofachmann repariert werden.**

STAUBSAUGER ZUSAMMENSETZEN

Ziehen Sie stets den Netzstecker, bevor Sie Zubehörteile an- oder abbauen!

Anschließen des Staubsaugers

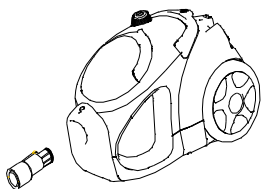
1. An- oder Abbau des biegsamen Schlauchs

Anbau:

Biegsamen Schlauch am Lufteinlass oben am Gerät einsetzen und andrücken, bis er einrastet.

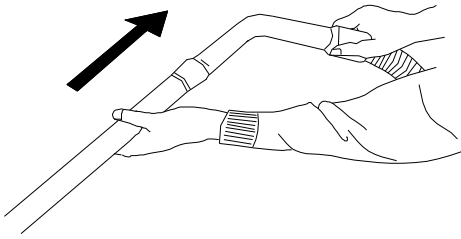
Abbau:

Netzstecker ziehen, dann biegsamen Schlauch fest vom Lufteinsatz abziehen.

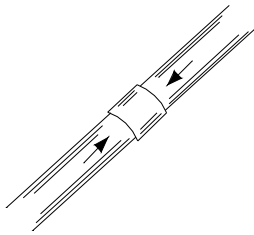


2. Anbau der Saugrohr-Verlängerungen sowie des Zubehörs

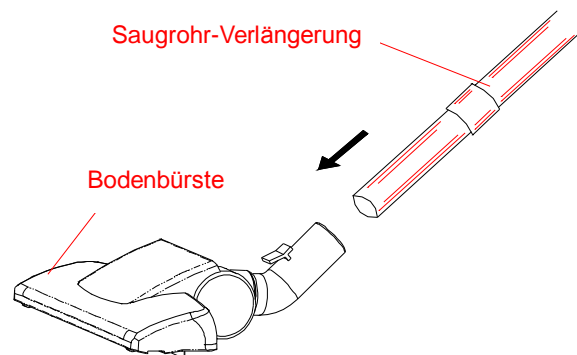
a. Anbau der Saugrohr-Verlängerung an den Handgriff.



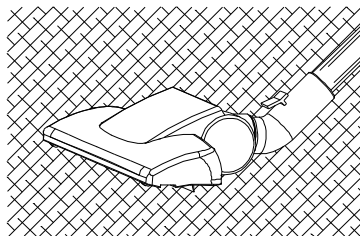
b. Anbau der Saugrohr-Verlängerungen.



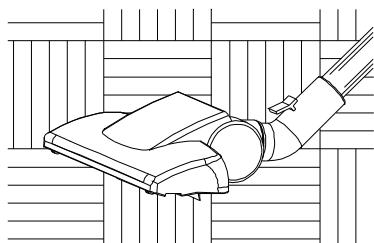
c. Anbau der Bodenbürste an die Saugrohr-Verlängerung.



d. Anbau der Bodenbürste,
ideal für die tägliche Pflege
von Teppichen und harten Böden.



Reinigen von Teppichen

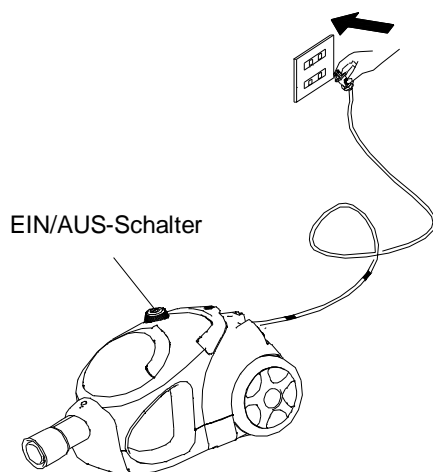


Reinigen von harten Böden

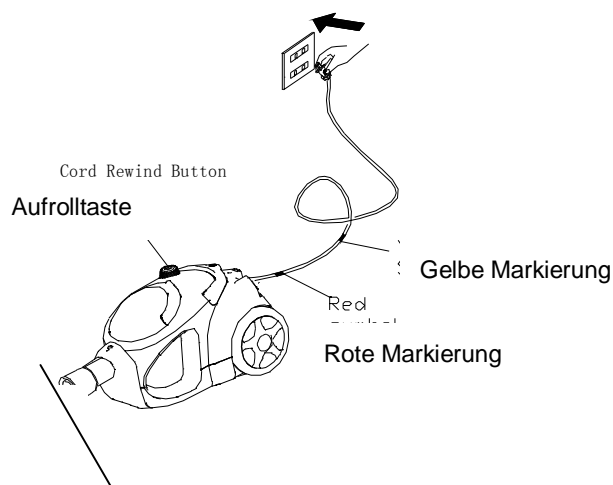
BEDIENUNGSHINWEISE

Vor dem Gebrauch des Geräts ausreichend Kabel abrollen und Netzstecker in die Steckdose stecken. Eine gelbe Markierung auf dem Netzkabel zeigt die ideale Kabellänge an. Nicht über die rote Markierung hinweg abrollen.

1. EIN/AUS-Schalter zum Einschalten des Geräts drücken.



2. Zum Abrollen des Netzkabels Aufrolltaste mit einer Hand drücken und mit der anderen das Kabel führen, sodass es nicht herumpeitscht und Schaden verursacht.



PFLEGE

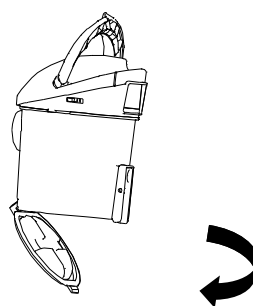
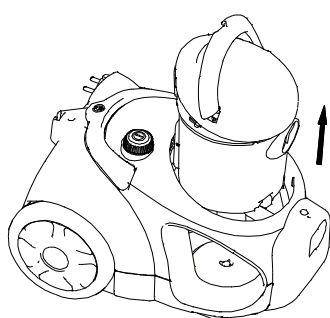
3. Staubfach entleeren

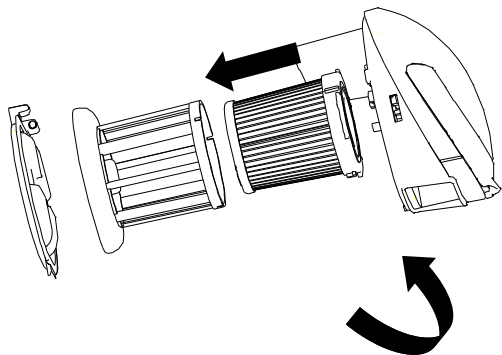
- Staubsauger stets mit vollständig montierter Staubfach-Baugruppe betreiben.
- Vergessen Sie HEPA und Filter oder montieren sie nicht korrekt, funktioniert der Staubsauger nicht.
- Nach dem Entfernen des biegsamen Saugschlauchs drücken Sie auf den Verschlussmechanismus.
- Drehen Sie die vordere Abdeckung in die richtige Position.
- Entnehmen Sie den Staubbeutel.
- Entleeren Sie den Staubbeutel.
- Setzen Sie die Baugruppe wieder ein, bis sie einrastet.

2. Reinigung und Filter- oder HEPA-Wechsel

- Der Lufteinlass-Filter sollte wenigstens zweimal jährlich gereinigt werden oder wenn er sichtbar verstopft ist.
- Reinigen Sie HEPA für den Lufteinlass, wenn voll.
- HEPA für Lufteinlass und Filter für Luftaustritt wechseln.
- Betreiben Sie den Staubsauger stets mit Filter und HEPA installiert.
- Anderenfalls kann eine verringerte Saugleistung oder Motorschaden die Folge sein.
- Vor dem Reinigen der Filter Netzstecker ziehen.
- Filter nicht in der Waschmaschine waschen.
- Filter nicht mit Föhn trocknen.

3. Reinigung und Filter- oder HEPA-Wechsel



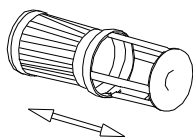


(1) Nach Öffnen der Staub-Baugruppe drücken Sie den Verschlussmechanismus.

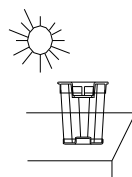
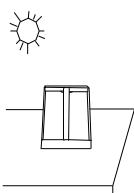
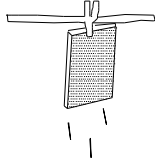
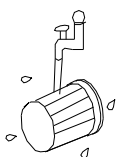
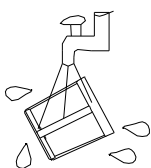
(2) Entfernen Sie den HEPA-Dichtungsring.

(3) Entfernen Sie die HEPA-Halterung.

(4) Entfernen Sie HEPA von der Halterung.



(5) Spülen Sie die Halterung und HEPA in lauwarmem Wasser und lassen sie vollständig austrocknen (HEPA abbürsten).



(6) Setzen Sie HEPA in die Halterung zurück (oder Austausch gegen neues HEPA), dann setzen Sie es zurück

4. Filter für Luftaustritt wechseln

(1) Öffnen Sie das Lüftungsgitter des Luftaustritts.

(2) Sie sehen nun den Filter.

(3) Nehmen Sie den Filter heraus und wechseln ihn gegen einen neuen aus.

(4) Setzen Sie das Lüftungsgitter wieder zurück.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precaution should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS

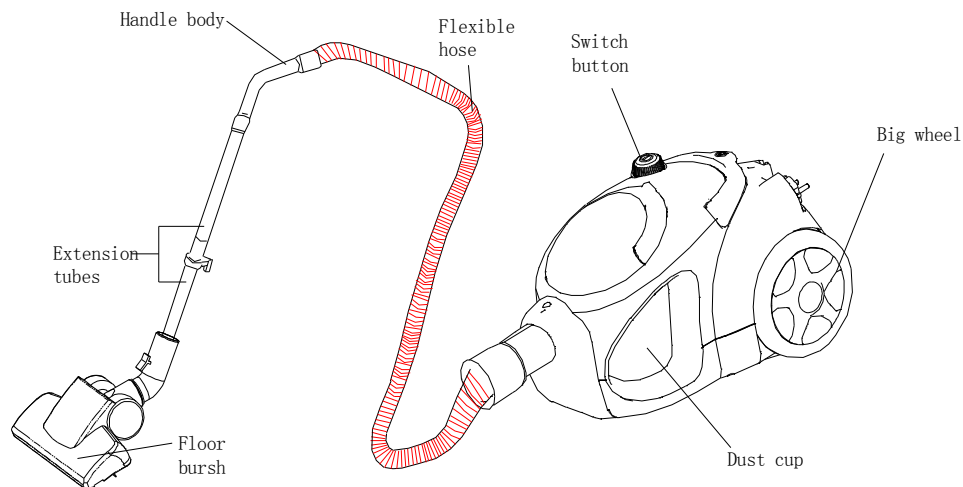
BEFORE USING (THIS APPLIANCE)

WARNING-To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

1. Do not leave vacuum cleaner when plugged in. Unplug from outlet when no use and before servicing.
2. To reduce the risk of electric shock, do not use outdoors or on wet surfaces
3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by near children.
4. Use only as described in this manual. Use only manufactures recommend attachments.
5. Do not use with damaged cord or plug. If vacuum cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, enter it to a service center.
6. Do not pull or carry on cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
8. Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.
9. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce airflow.
- 10.Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
- 11.Turn all controls off before unplugging.
- 12.Use extra care when cleaning on stairs.
- 13.Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present
- 14.Hold plug when rewinding onto cord reel. Do not allow plug to whip when rewinding.
- 15.Unplug before connecting the hose
- 16.Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- 17.Do not use without dust bag and/or filter in place.
- 18.If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING- to reduce the risk of electric shock, this vacuum cleaner has a earthed plug You must only use an earthed outlet of 230 V.

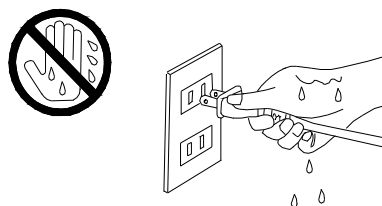


LIVELONG CLEANER SKETCH MAP DUST COMPARTMENT SUBASSEMBLY SKETCH MAP

PRECAUTIONARY MEASURES

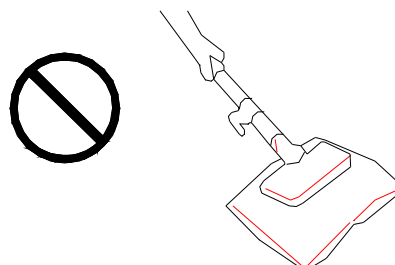
If the opening that sucks in the air, the suction pipe or the telescopic wand stick on pipe are blocked, you should switch off the vacuum cleaner at once. First clear the blocked substance before you attempt to start the vacuum cleaner again.

1. Do not operate the vacuum cleaner too close to heaters and like radiators, cigarette butts etc.

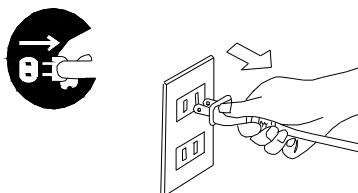


2. Before you insert the plug into the wall contact, make sure your hand is dry.

3. Before you start using the vacuum cleaner, please remove large or sharp objects from the floor in order to prevent that the dust cup is damaged.



4. When you want to pull the plug from the wall contact, please do this at the plug itself and not by means of the electrical cable.



This vacuum cleaner is equipped with a plug and a cable, which rolls up automatically. If anything gets damaged, both the plug and the cable must be repaired by a qualified repairman or electrician.

ASSEMBLING VACUUM CLEANER

Always remove the plug from the power socket before fitting or removing accessories!

Connecting vacuum cleaner

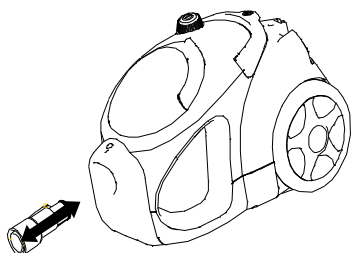
1. Fitting or removing the flexible hose

Fitting:

Insert flexible hose into the air intake duct on the top of appliance. Press until it clicks into position.

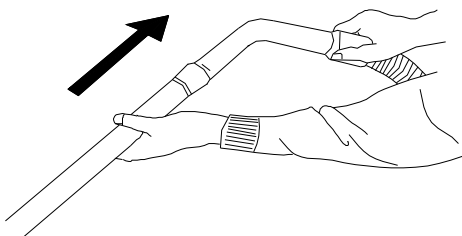
Removing:

Removing the plug from the power socket. To release the flexible hose firmly from the air intake duct.

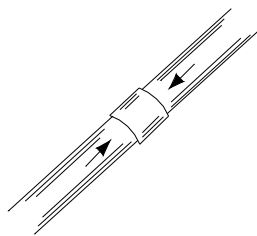


2. Fitting the extension tubes and accessories

a. Fitting the extension tube to the handle.

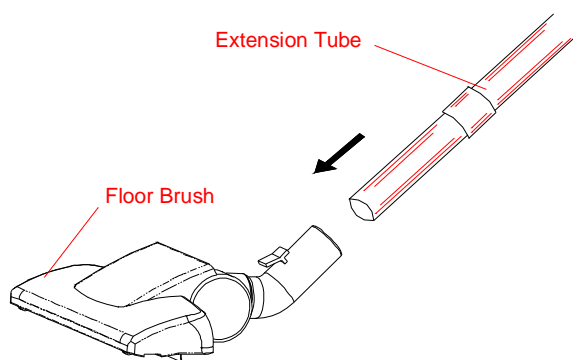


b. Fitting the extension tubes.



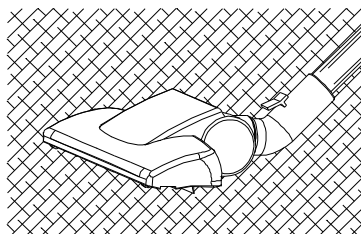
c. Fitting the brush to the extension tube.

+
、

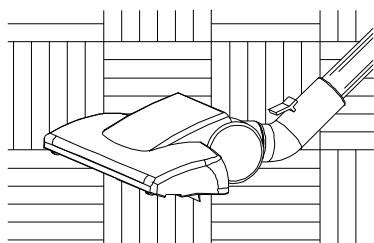


d. Fitting Floor brush

I deal for the daily cleaning on carpets and hard floors.



Clean on the carpet

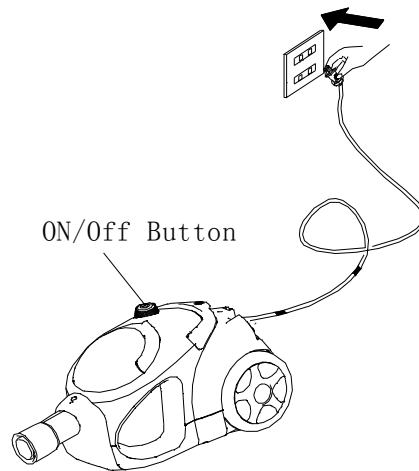


Clean on the hard floor

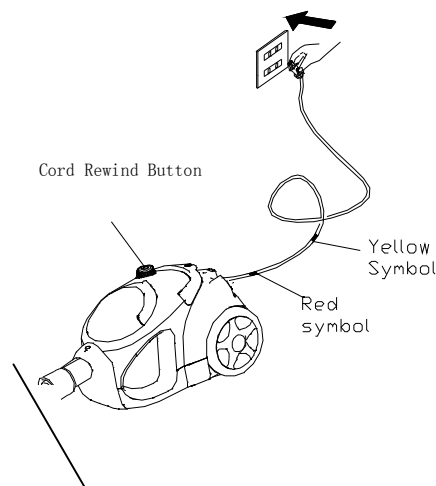
INSTRUCTIONS FOR USE

Before using appliance, unwind a sufficient length of cable and insert the plug into the power socket. A yellow mark on the power cable shows the ideal cable length. Don't extend the cable beyond the red mark.

1. Press the ON/OFF button to switch the appliance on.



2. To rewind the power cable, press the rewind button with one hand and guide the cable with the other hand to ensure that it does not whip causing damage.



MAINTENANCE

1. Spilling rubbish from the dust compartment subassembly

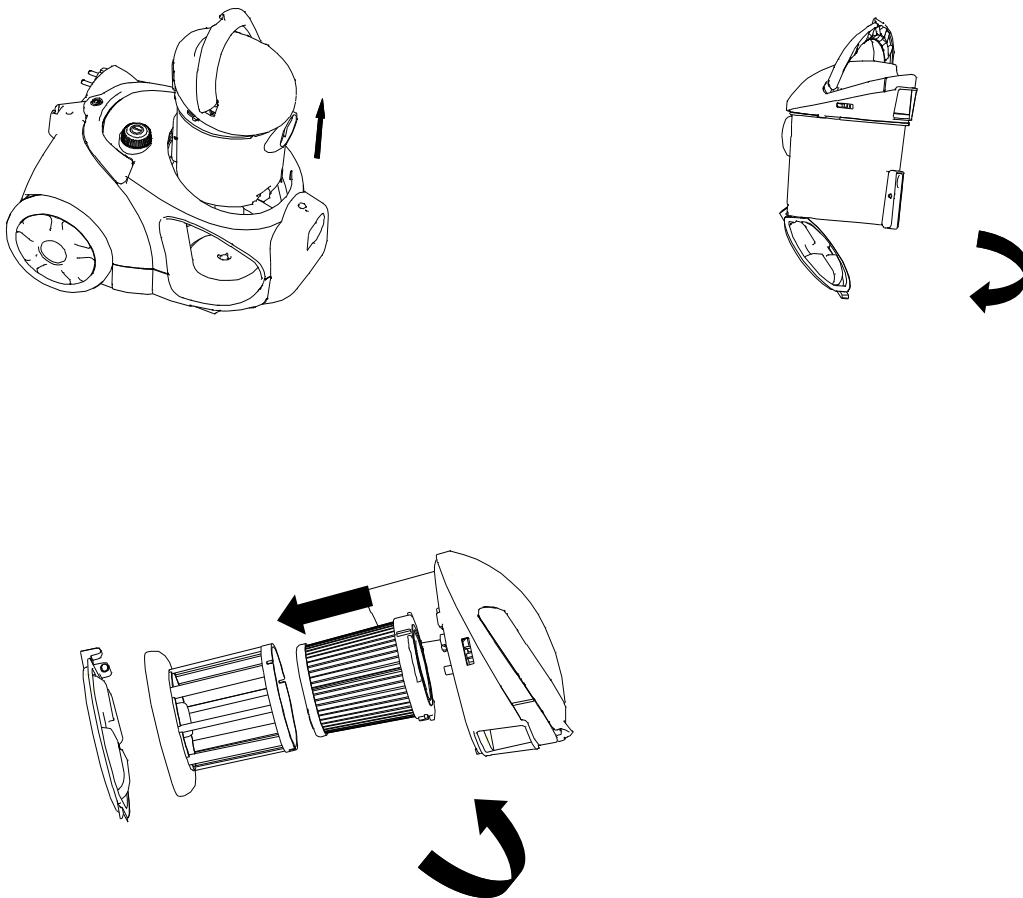
- Always operate the cleaner with the dust compartment subassembly whole installed.
- If you forget to attach HEPA and filter or attach its in the wrong manner, the dust compartment subassembly may not rinse.
- After removing the flexible tube, handhold handle and press the locking button.
- Rotate the front-cover compartment subassembly to the correct position.

- Take out the dust-glass compartment directly.
- Carry away the dust-glass cap and Spill rubbish
- Replace the dust compartment subassembly until it is locked.

2. Cleaning and changing filter or HEPA

- Filter for air-inlet should be cleaned at least twice a year or when it becomes visible solid.
- Clean HEPA for air-let when you find it is filled in.
- HEPA for air-inlet and filter for air-outlet are changed.
- Always operate the cleaner with filters and HEPA installed.
- Otherwise, reduced suction or motor damage may be result.
- Disconnect from electrical outlet, before cleaning filter.
- Do not use a washing machine to rinse filter.
- Do not use hair drier to dry it.

3. Cleaning and changing filter and HEPA for air-inlet

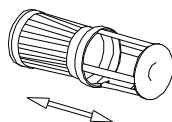


(1)After opening the dust-glass cap subassembly,
press the lock block of dust cup cover until it is unlocked

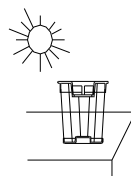
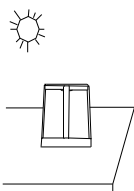
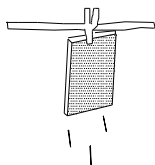
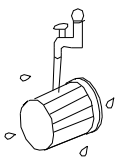
(2) Remove the seal ring of HEPA

(3) Remove HEPA bracket.

(4) Remove HEPA from the bracket.



(5) Rinse bracket and HEPA in lukewarm water and dry Filter and HEPA completely.
(HEPA is rinsed by brush.)



(6) Put the HEPA into the bracket or change new HEPA, then put them back.

5. Changing filter for air-outlet

(1) Open the grille for air-outlet.

(2) When open the grille for air-outlet, the filter for air-outlet is found.

(3) Take the filter out and change a clean one.

(4) Close the grille for air-outlet.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Quando si usa un elettrodomestico, bisogna sempre seguire delle precauzioni fondamentali, incluse le seguenti:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

ATTENZIONE: per evitare il rischio di incendi, scosse elettriche o danni a persone:

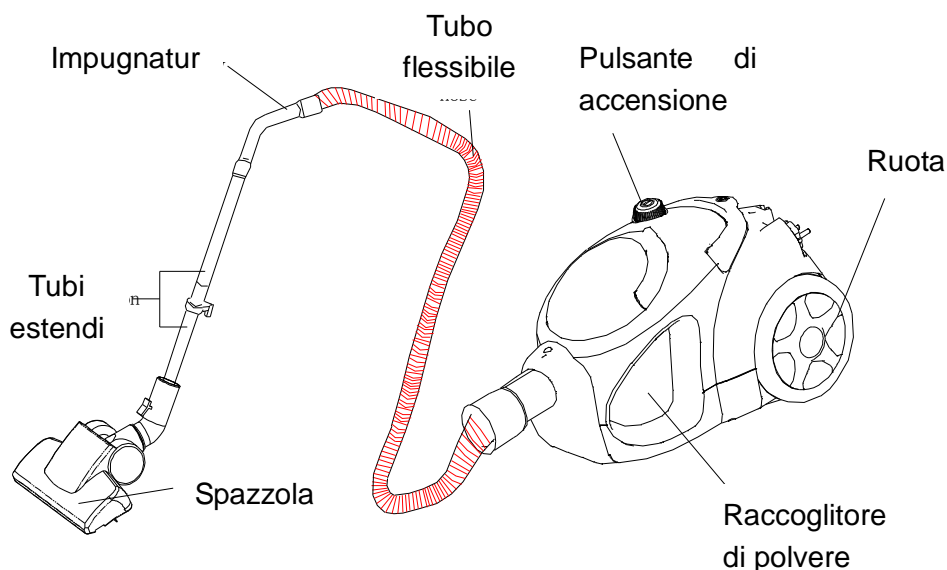
1. Quando l'aspirapolvere è in funzione non lasciarlo incustodito. Staccare la spina quando non è in uso e prima della manutenzione.
2. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non usare all'aperto o su superfici bagnate.
3. Non lasciare che l'aspirapolvere sia usato come un giocattolo. Fare attenzione quando si usa in prossimità

di bambini.

4. Usare solo come descritto in questo manuale. Usare solo accessori raccomandati dal fabbricante.
5. Non usare se il cavo o la spina sono danneggiati. Se l'aspirapolvere non funziona bene, e' caduto, si è rovinato, viene lasciato all'aperto o cade in acqua, portarlo in un centro servizi.
6. Non tirare o trasportare per il cavo, non usare il cavo come fosse una maniglia, non chiuderlo dentro le porte, non tirarlo se a contatto con margini spigolosi o angoli. Non utilizzare l'aspirapolvere sopra il suo cavo. Tenere il cavo lontano da superfici calde.
7. Non disconnettere tirando il cavo. Per staccare la spina, impugnare la spina, non il cavo.
8. Non maneggiare la spina o l'aspirapolvere con le mani bagnate.
9. Non inserire alcun oggetto nei fori di apertura. Non usare se un foro di apertura è otturato. Tenere libero da polvere, pelucchi, capelli e qualsiasi cosa che possa ridurre il flusso d'aria.
10. Tenere lontani dai ori di apertura e dalle parti mobili i capelli, i vestiti morbidi, le dita e le altre parti del corpo.
11. Spegnerne completamente prima di staccare la spina.
12. Fare particolare attenzione quando si usa l'aspirapolvere sulle scale.
13. Non utilizzare per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili, come per esempio la benzina. Non utilizzare in luoghi dove questi liquidi possano essere presenti.
14. Tenere in mano la spina quando si riavvolge il cavo sulla bobina. Non lasciare che la spina sbatta durante il riavvolgimento.
15. Staccare la spina prima di connettere il tubo.
16. Non raccogliere nulla che stia bruciando o emetta fumo, come sigarette, fiammiferi o ceneri calde.
17. Non usare se il sacchetto per la polvere o il suo filtro non sono a posto.
18. Se il cavo è danneggiato, deve essere cambiato dal fabbricante, da un suo agente di servizio, o da una persona con le stesse qualifiche in modo da evitare qualsiasi rischio.

SALVARE QUESTE ISTRUZIONI

ATTENZIONE: per ridurre il rischio di scosse elettriche, questo aspirapolvere possiede una spina di terra. La spina funziona in un attacco de terra.



DISEGNO DI ASSIEME DELL'ASPIRAPOLVERE DISEGNO DEL PARTICOLARE(SOTTO-INSIEME) COMPARTO PER LA POLVERE

MISURE PREVENTIVE

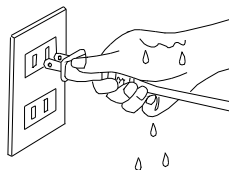
Se il foro di aspirazione dell'aria, il tubo di aspirazione o il bastone telescopico attaccato al tubo sono bloccati, bisogna spegnere completamente l'aspirapolvere. Rimuovere la sostanza che causa il blocco prima di tentare di riaccendere l'aspirapolvere.

1. Non mettere in funzione

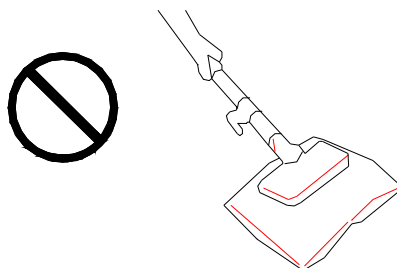
l'aspirapolvere quando si è nelle vicinanze di fonti di calore, come caloriferi, mozziconi di sigaretta, ecc.



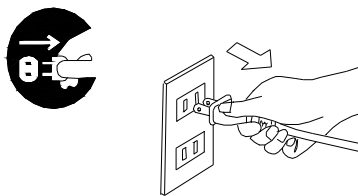
2. Prima di inserire la spina nella presa a muro, assicurarsi di avere le mani asciutte.



3. Prima di utilizzare l'aspirapolvere, rimuovere oggetti ingombranti o affilati dal pavimento in modo da proteggere il raccoglitore di polvere da eventuali danni.



4. Quando si desidera disinserire la spina dalla presa, si prega di tirare la spina, non il cavo.



Questo aspirapolvere è provvisto di spina e cavo che si avvolge automaticamente. Se un componente è danneggiato, sia la spina che il cavo devono essere riparati da un tecnico o un elettricista qualificati.

ASSEMBLAGGIO DELL'ASPIRAPOLVERE

Staccare sempre la spina dalla presa prima di inserire o rimuovere accessori!

Connessione dell'aspirapolvere

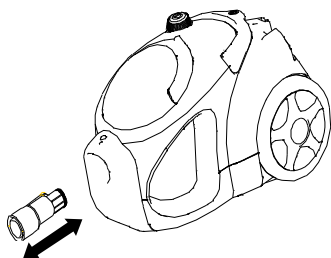
1. Inserimento o rimozione del tubo flessibile

Inserimento:

inserire il tubo flessibile nel dotto di immissione dell'aria. Premere fino a che entra in posizione con un click.

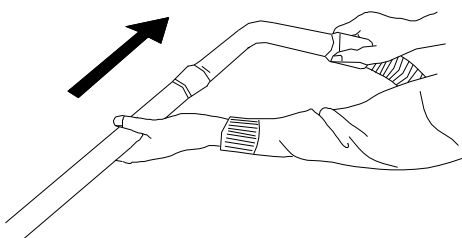
Rimozione:

staccare la spina dalla presa di corrente. Rimuovere con decisione il tubo flessibile dal dotto di immissione dell'aria.

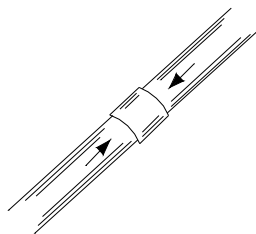


2. Inserimento di tubi di estensione e accessori

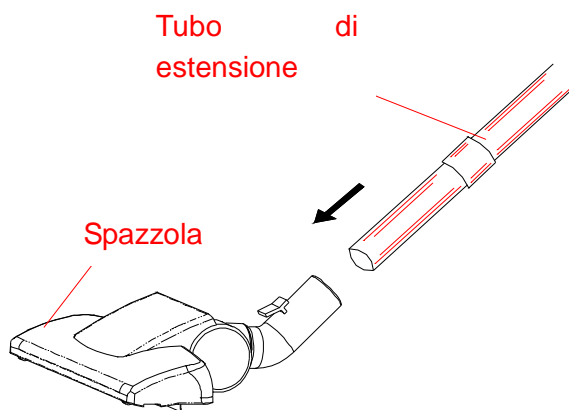
a. Inserimento del tubo di estensione sull'impugnatura



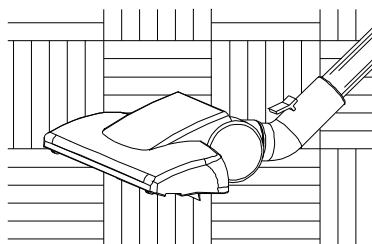
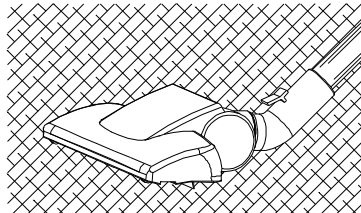
b. Inserimento dei tubi di estensione



c. Inserimento della spazzola
sul tubo di estensione



d. Inserimento della spazzola
Ideale per la pulizia quotidiana di tappeti/moquette e pavimenti.



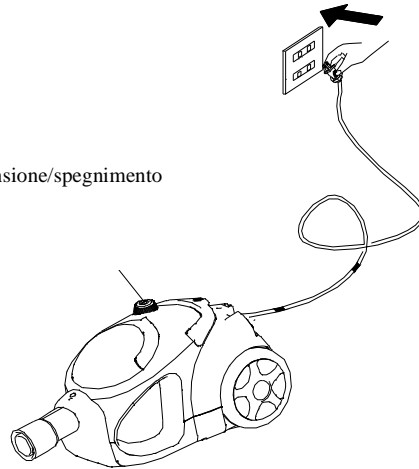
Pulizia del pavimento

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima di utilizzare l'elettrodomestico, svolgere il cavo per una lunghezza sufficiente e inserire la spina nella presa di corrente. Un segno giallo sul cavo indica la sua lunghezza ideale. Non svolgere il cavo oltre al segno rosso.

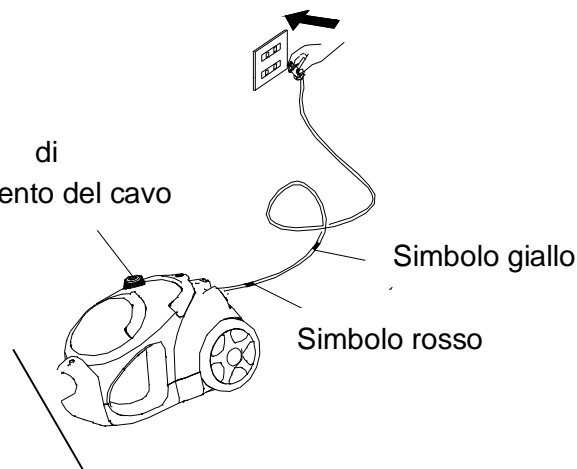
1. Premere il pulsante di accensione/spegnimento per accendere l'elettrodomestico.

Pulsante di accensione/spegnimento



2. Per riavvolgere il cavo, premere il pulsante di riavvolgimento con una mano e con l'altra guidare il cavo in modo da essere sicuri che esso non sbatta causando danni.

Pulsante di
riavvolgimento del cavo



MANUTENZIONE

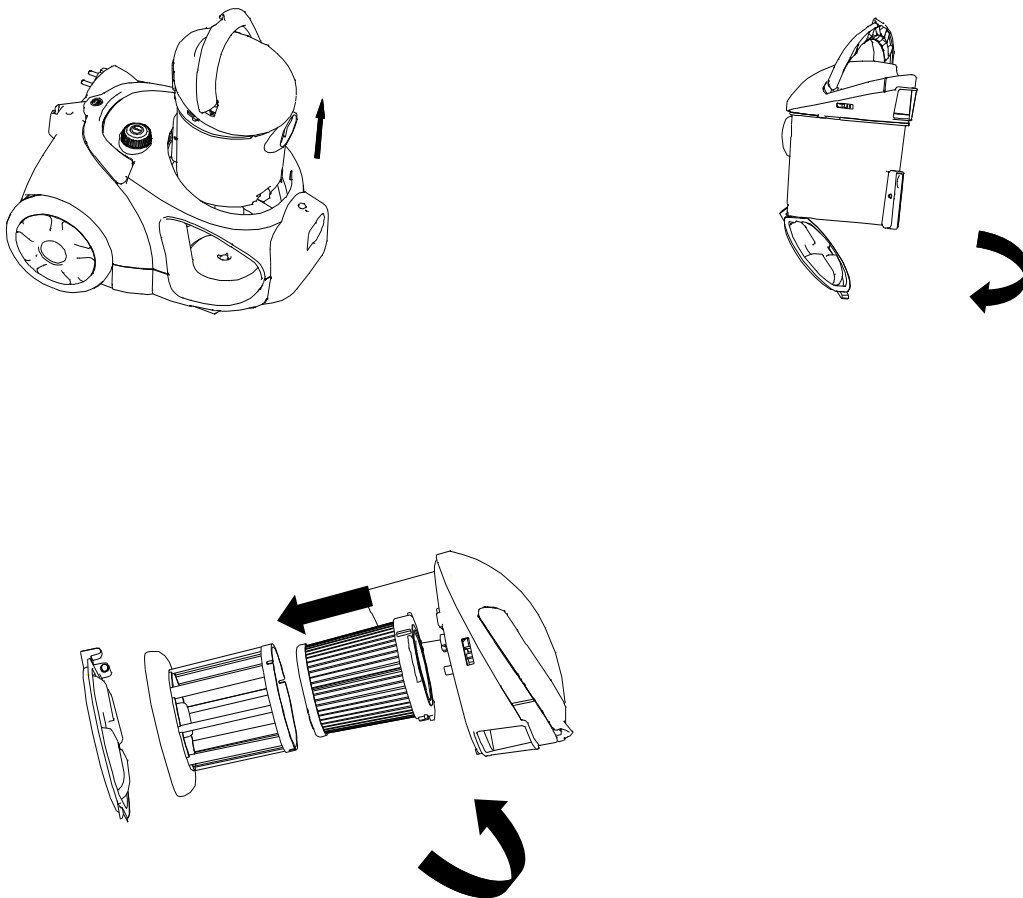
1. Svuotare la sporcizia dal sotto-insieme comparto per la polvere.

- Mettere in funzione l'aspirapolvere con il comparto per la polvere sempre inserito.
- Se ci si dimentica di attaccare HEPA e il filtro o si attaccano male, il comparto per la polvere potrebbe non aspirare.
- Dopo aver tolto il tubo flessibile, afferrare l'impugnatura e premere il pulsante di blocco.
- Ruotare il sotto-insieme coperchio frontale nella corretta posizione.
- Tirare fuori il comparto di vetro per la polvere
- Togliere il tappo e svuotare la sporcizia
- Rimettere a posto il comparto per la polvere fino a che sia bloccato.

2. Pulizia e cambio del filtro o HEPA

- Il filtro della bocca d'immissione dell'aria dovrebbe essere pulito almeno due volte l'anno o quando è visibilmente solido.
- Pulire l'HEPA della bocca d'immissione d'aria quando è pieno.
- L'HEPA della bocca d'immissione d'aria e il filtro dell'emissione d'aria vengono cambiati.
- Mettere in funzione l'apparecchio solo se i filtri e l'HEPA sono installati.
- In caso contrario potrebbero verificarsi suzione ridotta o danni al motore.
- Staccare dalla presa elettrica prima di pulire il filtro.
- Non sciacquare il filtro nella lavatrice.
- Non asciugare il filtro con il phon per capelli.

3. Pulizia e cambio del filtro della bocca d'immissione d'aria

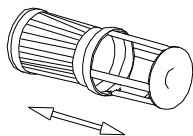


(1) Dopo aver aperto il tappo del sotto-insieme comparto della polvere, premere il pulsante di blocco del coperchio fino a che si sblocca.

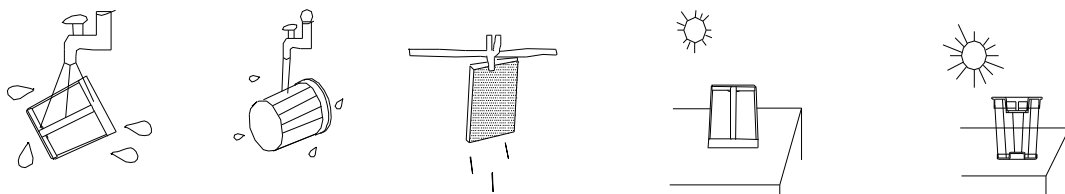
(2) Rimuovere l'anello di sigillo dell'HEPA

(3) Rimuovere il sostegno dell'HEPA

(4) Rimuovere l'HEPA dal sostegno



(5) Sciacquare il sostegno e l'HEPA in acqua tiepida e asciugare completamente filtro ed HEPA (l'HEPA viene sciacquata con una spazzola).



(6) Mettere l'HEPA sul sostegno o sostituirla, poi rimettere a posto.

6. .Cambio del filtro dell'emissione d'aria.

- (1) Aprire la griglia di emissione d'aria
- (2) Il filtro si trova una volta volta aperta la griglia.
- (3) Tirare fuori il filtro e sostituirlo con uno pulito.
- (4) Chiudere la griglia dell'emissione d'aria

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice un dispositivo eléctrico, deberían aplicarse siempre precauciones elementales, entre las que se incluyen las siguientes:

LEA LAS INSTRUCCIONES POR COMPLETO ANTES DE USAR (ESTE DISPOSITIVO)

AVISO-Para reducir el riesgo de incendio, electrocución o daños:

1. No deje la aspiradora enchufada. Desenchúfela cuando no esté en uso y antes del mantenimiento.
2. Para reducir el riesgo de electrocución, no la use en exteriores o en superficies mojadas.
3. No es un juguete. Esté especialmente atento cuando lo use cerca de niños.
4. Utilícela exclusivamente como se describe en este manual, sólo con los complementos recomendados por el fabricante.
5. No la utilice con el cable o enchufe dañados. Si la aspiradora no funciona como debería, ha caído, se ha dañado, dejado en el exterior o sumergido en el agua, llévela a un centro técnico.
6. No tire de ella ni la lleve por el cable, no use el cable como asa, cierre la puerta contra el cable, o tire de él contra esquinas o ángulos afilados. No pase la aspiradora por encima del cable. Mantenga el

cable alejado de cualquier superficie caliente.

7. No la desenchufe tirando del cable. Para desenchufar, utilice el enchufe, no el cable.
8. No manipule el enchufe o la aspiradora con las manos mojadas.
9. No inserte objetos en las aperturas. No la utilice si tiene aperturas bloqueadas. Manténgala alejada del polvo, suciedad, pelo y cualquier elemento que pueda reducir el flujo de aire.
10. Evite que la ropa suelta, pelo y dedos o cualquier parte del cuerpo se acerquen a las aperturas y a las piezas móviles.
11. Desconecte todos los controles antes de desenchufarla.
12. Vaya con especial cuidado al limpiar escaleras.
13. no la utilice para recoger líquidos inflamables o combustibles, como la gasolina, ni la use en zonas donde pueda haberlos.
14. Aguante el enchufe cuando enrolle el cable, no lo deje suelto.
15. Desenchúfela antes de conectar la manguera
16. No recoja nada que esté quemando o humeante, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
17. No la use sin la bolsa y/o el filtro correctamente colocados.
18. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser cambiado por el fabricante o por su servicio oficial, o por otro personal calificado, para evitar peligros.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

AVISO-para reducir el riesgo de electrocución, esta aspiradora tiene un enchufe di tierra. Este enchufe entrará sólo de un modo di tierra.

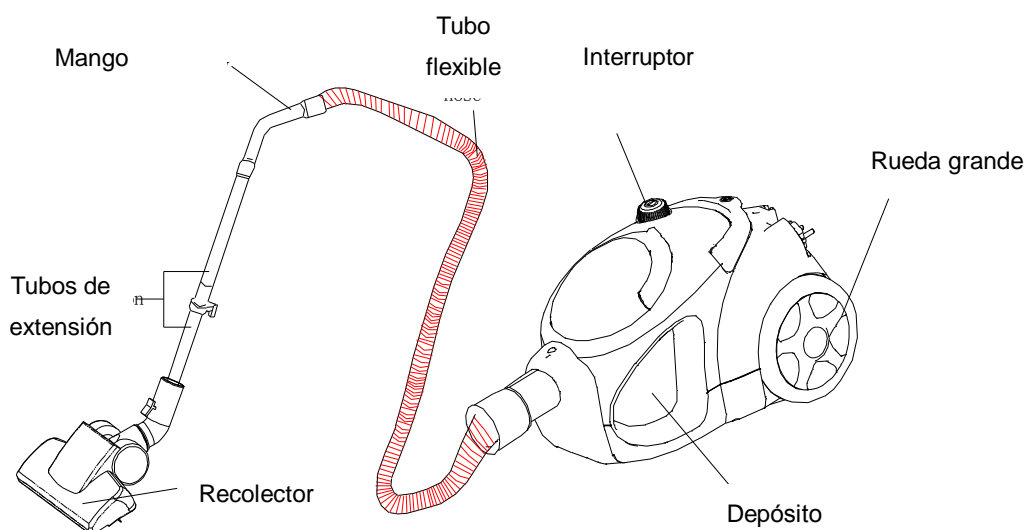


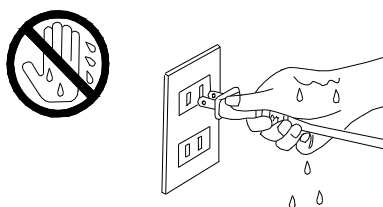
DIAGRAMA DE LA ASPIRADORA LIVELONG
DIAGRAMA DE SUB-ENSAMBLAJE DEL COMPARTIMIENTO DE POLVO

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN

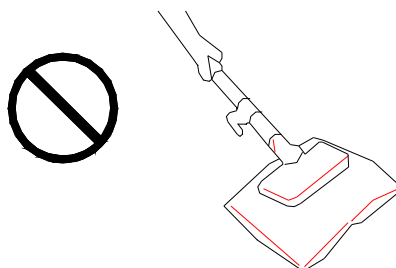
Si la apertura que absorbe el aire, el tubo de succión o el mango telescópico del tubo estññan bloqueados, debe desconectar la aspiradora de inmediato. Quite el objeto obstructor antes de intentar volver a poner en marcha la aspiradora.

1. No utilice la aspiradora demasiado cerca de radiadores y similares, colillas de cigarrillo, etc.

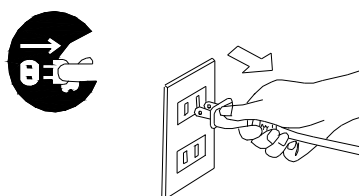
2. Antes de enchufar, asegúrese de que tiene las manos secas.



3. Antes de empezar a usar la aspiradora, retire los objetos cortantes o grandes del suelo para evitar dañar el recolector.



4. Cuando vaya a desenchufar, hágalo por el enchufe, no tirando del cable.



Esta aspiradora está equipada con un enchufe y cable que se enrollan automáticamente. Si cualquier elemento recibe daños, tanto el cable como el enchufe deben ser reparados por un reparador o electricista calificado.

MONTAJE DE LA ASPIRADORA

Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de agregar o retirar accesorios!

Conectar la aspiradora

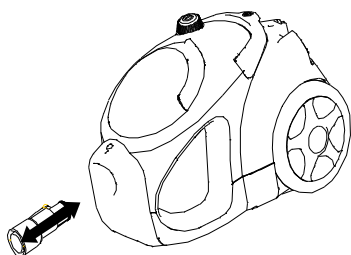
1. Ajustar o retirar el tubo flexible

Ajustar:

Introduzca el tubo flexible en la toma de aire en la parte superior del aparato. Presione hasta que encaje en la posición.

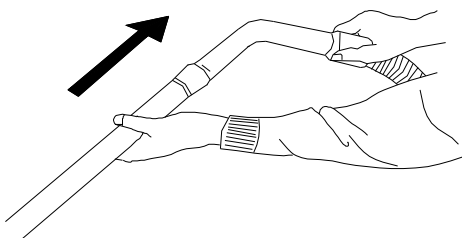
Retirar:

Desenchufe el aparato. Separe con firmeza de la toma de aire.

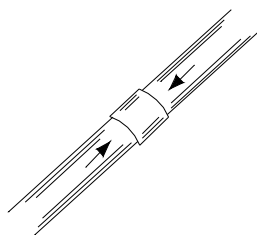


2. Ajustar los tubos de extensión y los accesorios

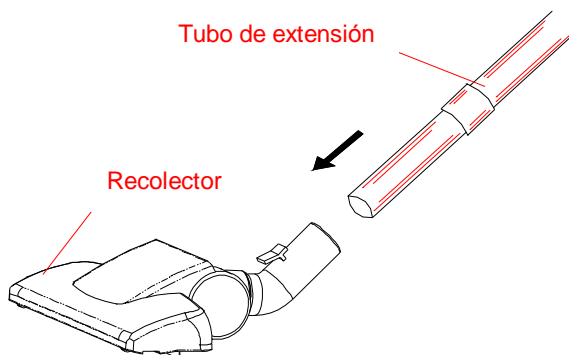
a. Ajuste el tubo de extensión al mango.



b. Ajuste los tubos de extensión



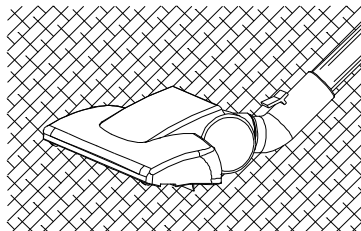
c. Ajuste el recolector al tubo de extensión



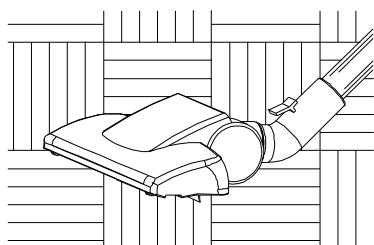
+
,

d. Ajuste del recolector

Adecuado para limpiar diariamente alfombras y suelos.



Limpia alfombras

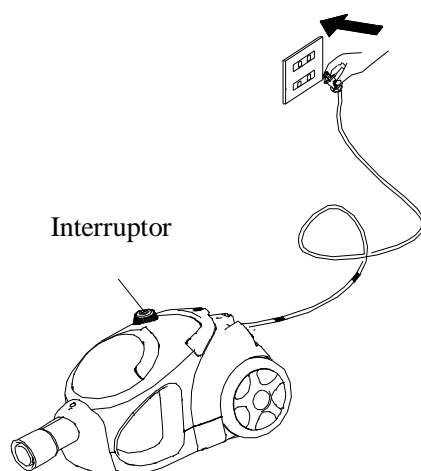


Limpia el suelo

INSTRUCCIONES DE USO

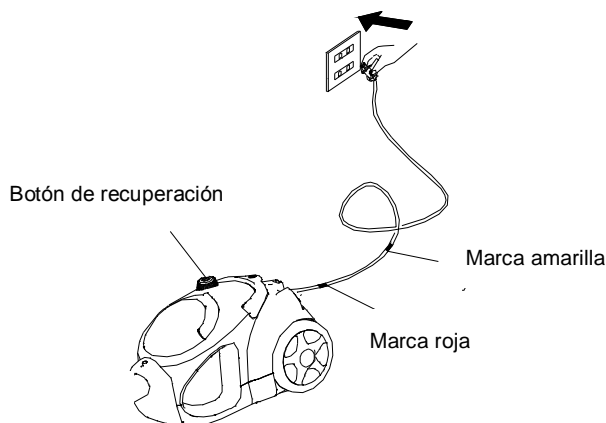
Antes de utilizar el aparato, desenrolle el cable hasta una medida suficiente conecte el enchufe a la toma de corriente. Hay una marca amarilla en el cable para mostrar la longitud adecuada. No extienda el cable más allá de la marca roja.

1. Pulse el interruptor para activar el aparato.



Interruptor

2. Para enrollar el cable, presione el botón de recuperación con una mano y guíe el cable con la otra para asegurar que no se descontrola y pueda dañar algo



MANTENIMIENTO

4. Cómo retirar la suciedad del compartimiento de polvo

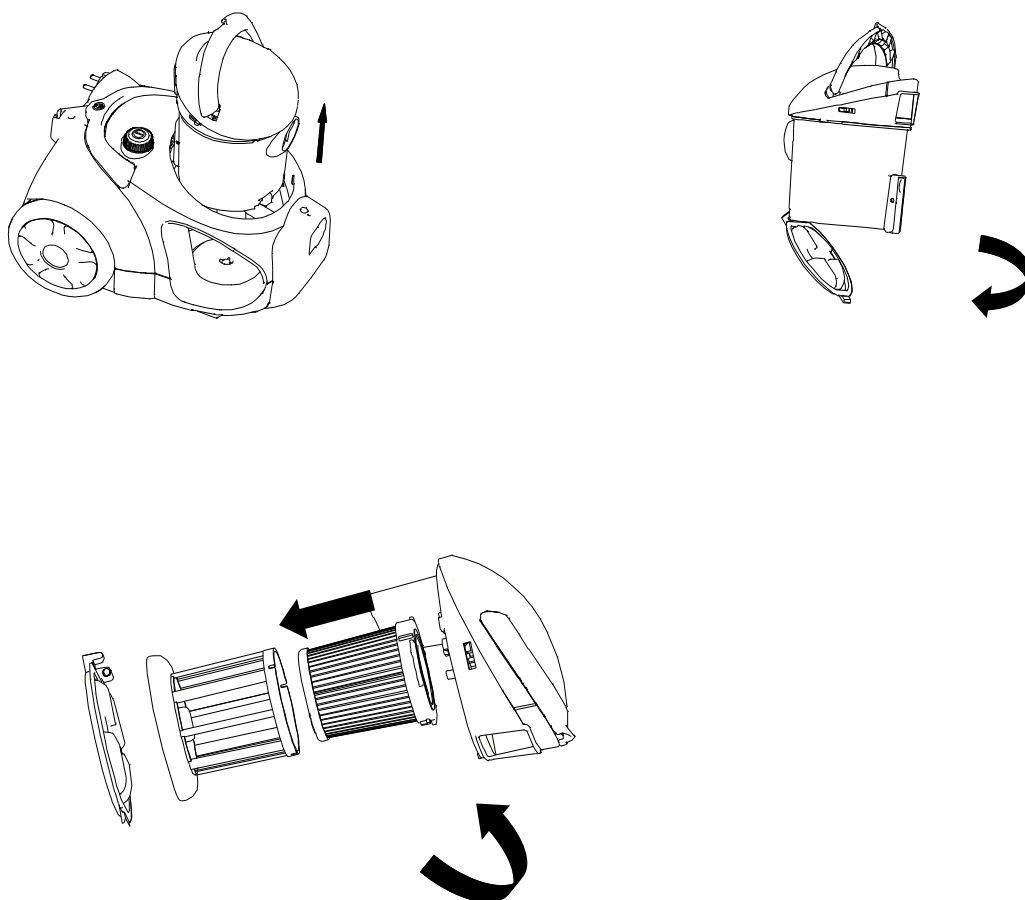
- Utilice siempre la aspiradora con el compartimiento de polvo completamente instalado.
- Si se olvida de incorporar el filtro o el HEPA, o lo coloca mal, puede que el compartimiento de polvo no enjuague.
- Después de retirar el tubo flexible, agarre el asa y presione el botón de cierre.
- Gire la tapa frontal del compartimiento a la posición correcta.
- Quite directamente el contenedor transparente.
- Retire la cubierta del contenedor transparente y tire el contenido.
- Vuelva a poner el compartimiento hasta que quede asegurado.

2. Cómo limpiar y cambiar el filtro o el HEPA

- El filtro de entrada de aire debería cambiarse al menos dos veces al año, o cuando esté visiblemente sólido.
- Limpie el HEPA para entrada de aire cuando le parezca que está lleno.
- El HEPA para entrada de aire y el filtro para salida de aire se cambian.
- Utilice la aspiradora siempre con los filtros y el HEPA instalados.
- De lo contrario, puede darse una succión reducida o dañarse el motor.
- Desconecte de la red eléctrica antes de limpiar el filtro.
- No lave el filtro a máquina.

- No utilice un secador para secarlo

3.Limpieza y cambio del filtro y HEPA para entrada de aire

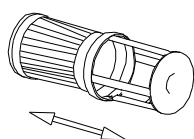


(1) Después de abrir la cubierta del contenedor transparente, presione el bloque de cierre de la cubierta hasta que se abra.

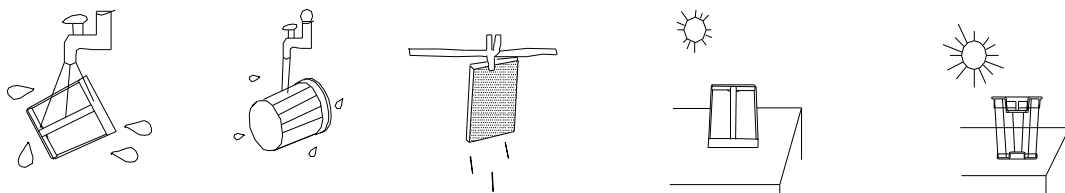
(2) Retire el anillo de sellado del HEPA

(3) Retire el soporte del HEPA.

(4) Retire el HEPA del soporte.



(5) Limpie el soporte y el HEPA con agua tibia y séquelos completamente. (el HEPA se limpia con un cepillo)



(6) Ponga el HEPA en el soporte o cámbielo por uno nuevo y vuelva a colocarlo.

4.Cambio del filtro de salida de aire

- (1) Abra la parrilla de salida de aire.
- (2) Al abrir la parrilla, se encuentra el filtro directamente.
- (3) Saque el filtro y ponga uno nuevo.
- (4) Cierre la parrilla de salida de aire.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Quando usar um aparelho elétrico, cuidados básicos devem sempre ser seguidos, incluindo os seguintes:

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR (ESTE APARELHO)

AVISO – Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico, ou ferimentos:

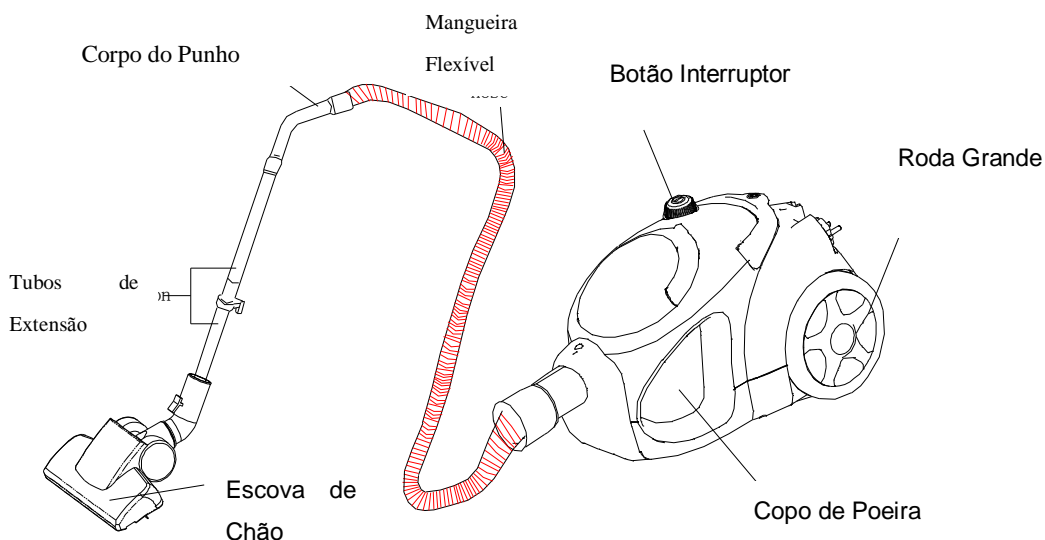
1. Não largue o aspirador de pó ligado. Desligue da tomada quando não usar e antes de prestar um serviço.
2. Para reduzir o risco de choque elétrico, não use ao ar livre ou em superfícies molhadas.
3. Não permita que seja usado como um brinquedo. Toda a atenção é necessária quando usado perto de crianças.
4. Use somente como descrito neste manual. Use somente anexos recomendados pelo fabricante.
5. Não use com o cabo ou o plugue danificado. Se o aspirador de pó não estiver funcionando como deveria, tenha caído, danificado, largado ao ar livre, ou caído na água, leve à uma central de serviço.
6. Não puxe ou carregue pelo cabo, use o cabo como pegador, feche a porta no cabo, ou puxe o cabo em volta de margens finas ou cantos. Não passe o aspirador sobre o cabo. Mantenha o cabo longe de superfícies esquentadas.
7. Não desligue puxando pelo cabo. Para desligar, pegue pelo plugue, não pelo cabo.
8. Não manuseie o plugue ou o aspirador de pó com as mãos molhadas.
9. Não coloque nenhum objeto dentro das aberturas. Não use com nenhuma abertura bloqueada. Mantenha livre de poeira, algodão, cabelo e qualquer coisa que possa reduzir corrente de ar.
10. Mantenha cabelo, roupas soltas, dedos e todas as partes do corpo longe de aberturas e partes em movimento.
11. Desligue todos os controles antes de tirar da tomada.
12. Use um cuidado extra quando limpar degraus.
13. Não use para apanhar líquidos inflamáveis ou combustíveis, tais como gasoline, ou use em áreas onde eles podem estar presentes.
14. Segure o plugue quando rebobinar para dentro do carretel do cabo. Não permita que o plugue se

arranque quando rebobinar.

15. Tire da tomada antes de conectar a mangueira.
16. Não apanhe nada que esteja queimando ou fazendo fumaça, tais como cigarros, fósforos, ou cinzas quentes.
17. Não use sem o saco de poeira e/ou filtro no lugar.
18. Se o cabo de fornecimento está danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou o seu agente de serviço ou uma pessoa qualificada semelhantemente para evitar perigo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

AVISO – para reduzir o risco de choque elétrico, este aspirador de pó tem um plugue di . Este plugue encaixará em uma saída di tioerra.

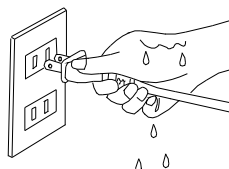


MAPA TOTAL DE ESBOÇO DO LIMPADOR MAPA DE ESBOÇO DA SUBMONTAGEM DO COMPARTIMENTO DE POEIRA

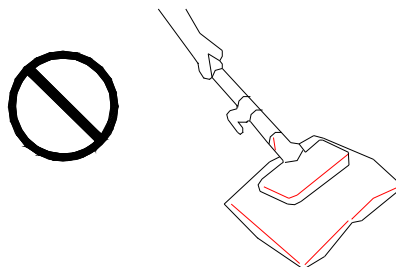
MEDIDAS DE PRECAUÇÃO

Se a abertura que absorve o ar, o tubo de absorção ou a vareta encurtada no tubo estiverem bloqueadas, você deve desligar o aspirador de pó imediatamente. Primeiro limpe a substância de bloqueio antes de você tentar começar o aspirador de pó novamente.

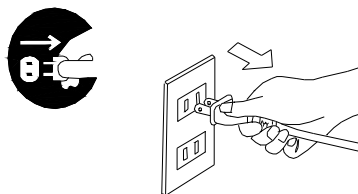
1. Não funcione o aspirador de pó perto demais de aquecedores e radiadores, pontas de cigarro etc.



2. Antes de você encaixar o plugue no contato da parede, tenha certeza de que sua mão esteja seca.



3. Antes que você comece a usar o aspirador de pó, por favor remova objetos grandes ou com ponta do chão para evitar que o copo de poeira seja danificado.



4. Quando você quiser puxar o plugue do contato da parede, por favor faça isto do plugue mesmo e não p

Este aspirador de pó está equipado com um plugue e um cabo, os quais se dobram automaticamente. Se alguma coisa danificar, ambos o plugue e o cabo devem ser concertados por um restaurador qualificado ou um eletricista.

MONTANDO O ASPIRADOR DE PÓ

Sempre remova o plugue da tomada de energia antes de instalar ou remover acessórios!

Conectando o aspirador de pó

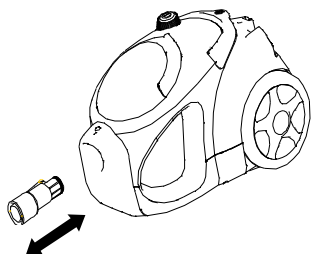
1. Instalando ou removendo a mangueira flexível

Instalando:

Insira a mangueira flexível dentro do tubo de entrada de ar no topo do aparelho. Pressione até que produza um clique na posição.

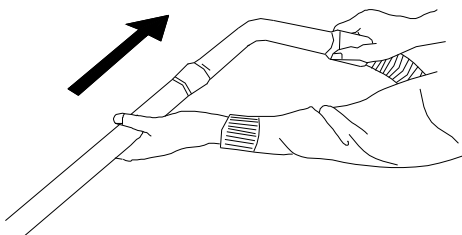
Removendo:

Removendo o plugue da tomada de energia. Para liberar a mangueira flexível firmemente do tubo de entrada de ar.

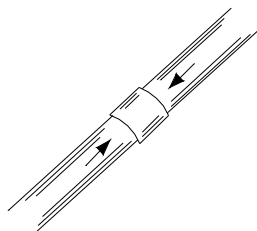


2. Instalando os tubos de extensão e os acessórios

a. Instalando o tubo de extensão ao punho.



b. Instalando os tubos de extensão.

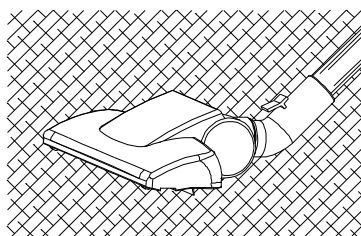


c. Instalando a escova ao tubo de extensão.

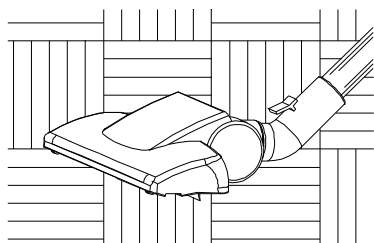


d. Instalando a Escova de Chão

Ideal para a limpeza diária de tapetes e chão duro.



Limpar tapetes

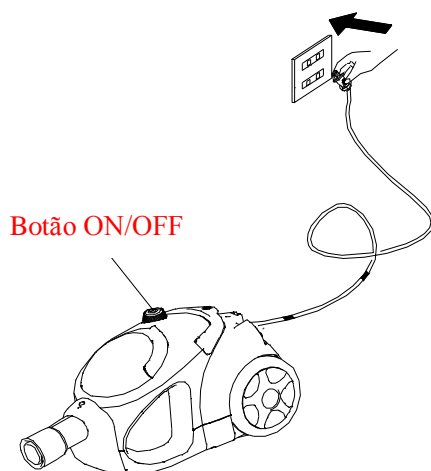


Limpar chão duro

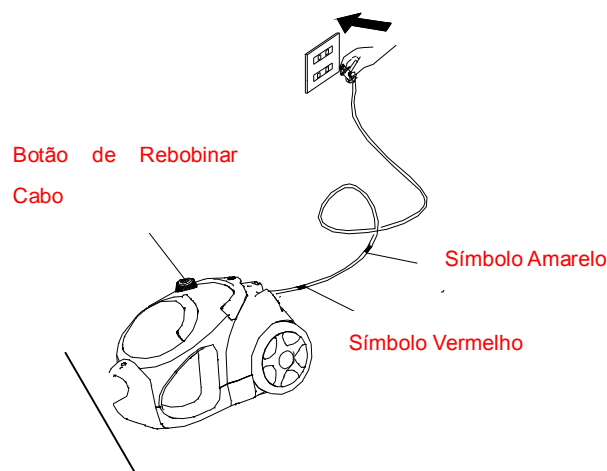
INSTRUÇÕES DE USO

Antes de usar o aparelho, libere uma extensão suficiente de cabo e insira o plugue na tomada de energia. Um sinal amarelo no cabo de energia mostra a extensão ideal de cabo. Não exceda o cabo além da marca vermelha.

1. Pressione o botão ON/OFF para ligar o aparelho.



2. Para rebobinar o cabo de energia, pressione o botão rebobinar com uma mão e direcione o cabo com a outra mão para assegurar que não se arranque causando danos.



MANUTENÇÃO

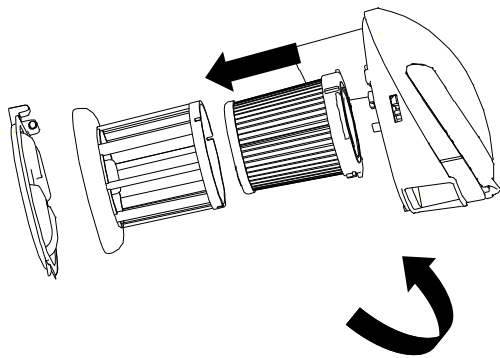
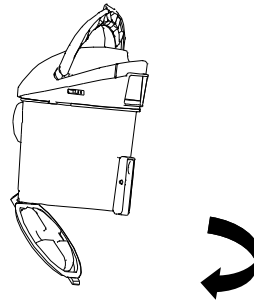
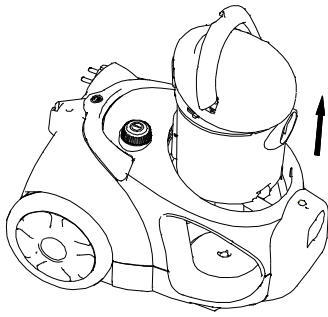
5. Derramando lixo da submontagem do compartimento de poeira

- Sempre use o aspirador de pó com a submontagem do compartimento de poeira todo instalado.
- Se você esquecer de juntar o HEPA e o filtro ou junta-los de maneira errada, a submontagem do compartimento de poeira pode não limpar.
- Depois de remover o tubo flexível, o punho de apoio e pressionar o botão de fechamento.
- Gire a cobertura frontal do compartimento de submontagem a posição correta.
- Retire a poeira de vidro do compartimento diretamente.
- Arraste a tampa de poeira de vidro e derrame o lixo.
- Substitua o compartimento de poeira da submontagem até que esteja fechado.

2. Limpando e trocando o filtro ou HEPA

- O filtro para a entrada de ar deve ser limpo pelo menos duas vezes ao ano ou quando se tornar sólido visivelmente.
- Limpe o HEPA para a entrada de ar quando você achar que estiver cheia.
- HEPA para entrada de ar e filtro para saída de ar são trocados.
- Sempre use o aspirador com filtros e HEPA instalados.
- Se não, uma sucção reduzida ou danos ao motor podem ser o resultado.
- Desconecte da tomada elétrica, antes de limpar o filtro.
- Não use uma máquina de lavar para limpar o filtro.
- Não use secador de cabelo para seca-lo.

3. Limpando e trocando o filtro e o HEPA para entrada de ar

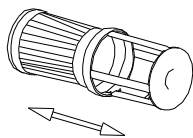


(1) Depois de abrir a tampa de poeira de vidro da submontagem, pressione o fecho de bloqueio até que esteja fechado.

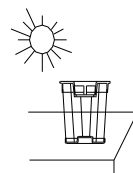
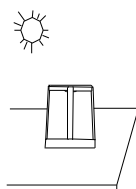
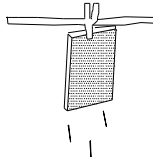
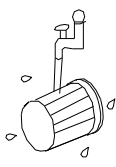
(2) Remova o anel de carimbo do HEPA

(3) Remova o suporte do HEPA.

(4) Remova HEPA do suporte.



(5) Lave o suporte e o HEPA em água morna e seque o Filtro e o HEPA completamente.
HEPA é limpo por uma escova.



(6) Coloque o HEPA dentro do suporte ou mude para um novo HEPA, depois coloque-os de volta.

4. Trocando o filtro por uma saída de ar

- (1) Abrir a grade de ferro para saída de ar.
- (2) Quando abrir a grade de ferro para saída de ar, o filtro para saída de ar é encontrado.
- (3) Retire o filtro e troque por um limpo.
- (4) Feche a grade de ferro para saída de ar.

Aanwijzingen ter bescherming van het milieu



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

Renseignements pour la protection de l'environnement



Ce produit ne devrait pas être mis dans les déchets ménager à la fin de son existence mais doit être remis à une point de ralliement pour des produits électroménager et électronique. Ce symbole sur article, mode d'emploi et boîte vous indique ce recyclage. Les matières de cet article sont appropriées pour recyclage. Par le recyclage des appareils ou de ses matières premières vous contribuez à la protection de notre environnement.

Renseignez-vous auprès les autorités locales pour cet endroit de rassemblement.

Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Guidelines for protection of the environment



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection..

Avvertenza per la tutela dell'ambiente



Come indicato dal simbolo riportato sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso oppure sull'imballaggio, una volta terminata la vita utile di questo prodotto, non smaltirlo nei normali rifiuti domestici, bensì portarlo ad un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. I materiali sono riutilizzabili in conformità alla loro marcatura. Con il riutilizzo, il ricupero dei materiali oppure altre forme del ricupero di apparecchi vecchi si contribuisce in modo importante alla tutela del nostro ambiente. Richiedete all'amministrazione comunale i dati relativi al punto di smaltimento competente.

Indicações para a protecção ambiental



Este produto não pode ser deitado no lixo doméstico normal no final da sua vida útil, tendo de ser colocado num ponto de recolha selectiva para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O símbolo apresentado no produto, o manual de instruções ou a embalagem avisam sobre esta situação. Os materiais são reutilizáveis de acordo com a sua identificação. Através da reutilização, do aproveitamento de materiais ou de outras formas de aproveitamento de aparelhos antigos, irá contribuir significativamente para proteger o ambiente. Informe-se no seu município para saber qual o ponto de eliminação de resíduos responsável.

Indicaciones para la protección del medio ambiente



Este producto no debe desecharse con la basura normal una vez finalizada su vida útil, sino que debe depositarse en un punto de recogida selectiva para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, tal como advierte el símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje. Los materiales se pueden reutilizar según su clasificación. Al reutilizar los aparatos antiguos, ya sea de forma material o de cualquier otra forma, contribuye de manera importante a la protección de nuestro medio ambiente. Infórmese en su ayuntamiento sobre los puntos de eliminación de residuos correspondientes.